

EL VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO, EN BILBAO

BILBAO, 18. (Pyresa). — Procedente de La Coruña llegó a Bilbao el Vicesecretario Nacional del Movimiento, D. Manuel Valdés Larrañaga. El Sr. Valdés Larrañaga —bilbaíno y con familiares y numerosos amigos en la villa— estará en la capital vasca hasta el próximo sábado. A mediodía ha visitado la redacción y talleres del diario «Hierro», siendo recibido por su director, D. Enrique Cimas Rotondo, saludando a redactores y colaboradores, con los que mantuvo un amplio cambio de impresiones interesándose vivamente por cuanto respecta a esta publicación de la tarde. También saludó al personal de talleres, recorriendo en compañía del director las diversas dependencias del diario «Hierro».

REUNION DE MINISTROS EN SEVILLA

Se sigue con serena atención la evolución de los mercados monetarios exteriores

No se considera necesaria la adopción de medida alguna. Las exportaciones españolas de caza se verán sensiblemente afectadas, se dice en los medios norteamericanos

SEVILLA, 18. (Pyresa). — "En el Gobierno Civil, y al término de la reunión de los Ministros económicos, se facilitó la siguiente nota: "Presidida por el Vicepresidente del Gobierno, se ha reunido en Sevilla la Comisión Interministerial de Reservas de Divisas, integrada por los Ministros de Asuntos Exteriores, Hacienda, Industria, Agricultura, Comercio y Comisario del Plan de Desarrollo, así como por el Gobernador del Banco de España y el Director del Instituto Español de Moneda Extranjera. El objeto de esta reunión ha sido estudiar la actual situación monetaria internacional, como consecuencia de las medidas adoptadas por los Estados Unidos. El nivel y composición de nuestras reservas de divisas y la sólida cotización de la peseta, permiten seguir con serena atención la evolución de los mercados monetarios exteriores, sin que se considere necesaria la adopción de medida alguna al respecto.

DECLARACIONES DE FONTANA CODINA

SEVILLA, 18. (Del enviado especial de Pyresa, A. Bernabé Pertusa). — "Las medidas adoptadas por el Gobierno de los Estados Unidos afectan más a las exportaciones de los países muy industrializados que a las exportaciones españolas", me ha asegurado D. Enrique Fontana Codina, Ministro de Comercio. "Estas medidas —afirmó también— no dañan a nuestro comercio exterior tanto como podríamos imaginarnos a primera vista". Explicó a continuación que buena parte de las exportaciones que España realiza a los Estados Unidos están incluidas en este país en la segunda columna arancelaria, por lo que no las afecta apenas la sobretasa temporal del diez por ciento, sobretasa que recae plenamente sobre aquellos productos catalogados en la primera de dichas columnas. Entre los productos españoles que no se verán afectados por la

sobretasa temporal del diez por ciento, el Sr. Fontana Codina citó los vinos de menos de catorce grados, los zapatos, que se verán sobretasados sólo en un seis por ciento, y las aceitunas. A la pregunta de si las medidas adoptadas por Nixon el domingo pasado afectarían de algún modo a la actividad industrial y laboral española el Ministro contestó negando taxativamente que pudieran producirse tales consecuencias, pero al preguntarle si sería preciso, en su opinión, que el Gobierno español estableciera un sistema de ayuda a los industriales españoles que exportan a los Estados Unidos, declaró que el estudiar la adopción de dichas medidas es una de las razones por las que se reúnen esta tarde en Sevilla los ministros económicos con el Vicepresidente del Gobierno, Gobernador del Banco de España y Director del Instituto Español de Moneda Extranjera. "Los mismos importadores estadounidenses —dijo— ven la actual situación muy confusa y desconocen qué consecuencias comerciales puedan producirse y cómo reaccionará el consumo en el país". Sobre una posible revaluación de la peseta, el Ministro afirmó que esta medida tenía que adaptarse siempre a la situación de conjunto de las divisas extranjeras y que era prematuro decidir se en España sobre este punto, cuando todavía no se han tomado medidas en este sentido en otros países. Por último y respecto a la flotación del cambio de divisas, el Sr. Fontana Codina se pronunció totalmente en contra de lo que afecta a movimiento de mercancías, por la desfavorable repercusión que acarrearía la inseguridad de los cambios en el comercio mundial, pero consideró que podía ser viable la fluctuación del cambio de divisas en el referente a movimiento de servicios y capitales.

CUMBRE TRIPARTITA ARABE, EN DAMASCO

Se han reunido los dirigentes de EGIPTO, LIBIA y SIRIA

DAMASCO, 18. (Efe-Reuters). — Hoy ha comenzado en Damasco una conferencia tripartita en la cumbre de los dirigentes de Egipto, Libia y Siria para tratar sobre el establecimiento de la Federación de Repúblicas Árabes.

ASESINATO DE DOS OFICIALES, EN IRAK

BEIRUT, 18. (Efe-Reuters). — "Elementos sospechosos" han asesinado a dos oficiales de seguridad iraquíes en el norte del Irak durante el último fin de semana, informa hoy el diario de Bagdad "Al Juhuria". El asesinato, afirma el diario, forma parte de un plan dirigido a reanudar la guerra entre los kurdos del norte y el Gobierno. La policía ha iniciado una investigación, precisa el diario. Los kurdos se han mantenido en guerra contra el Gobierno durante varios años, hasta que se firmó un compromiso de paz en marzo de 1970, que les garantiza cierta autonomía.

MINISTRO DE ARABIA SAUDITA, A DAMASCO

BEIRUT, 18. (Efe-Upi). — El Ministro de Estado para Asuntos Exteriores de Arabia Saudita, Omar Sakkaf, ha salido esta noche rumbo a Damasco para estudiar con el Presidente Anwar el Sadat los esfuerzos de mediación de Egipto y Arabia Saudita en la crisis jordano-palestina. Fuentes políticas informan que Sakkaf lleva un "importante" mensaje del Rey Feisal de Arabia Saudita para Sadat.

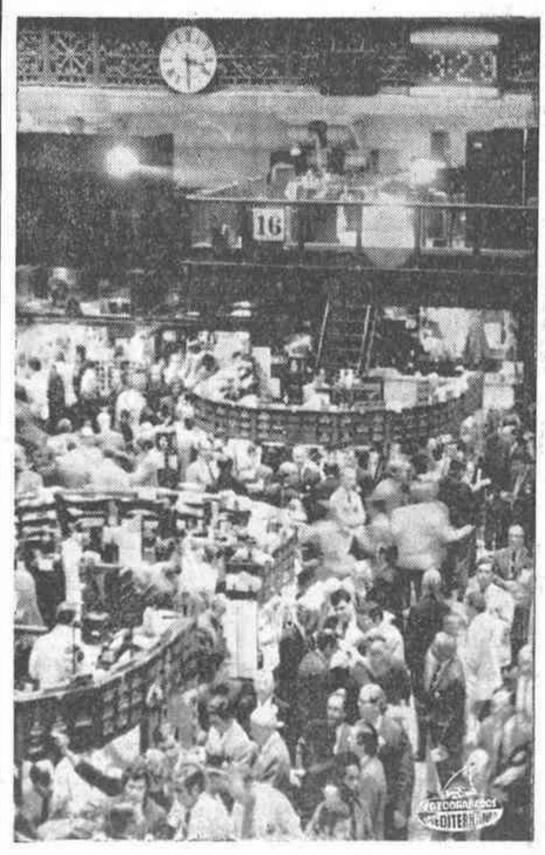
DECLARACIONES DE ABAN EBAN

JERUSALEN, 18. (Efe). — El Ministro israelí de Asuntos Exteriores, Aban Eban, ha declarado hoy que a pesar de las recientes manifestaciones belicosas de Egipto, no esperaba una renovación del conflicto en el Oriente Medio. Eban dijo en una conferencia de prensa que Israel debe tomar precauciones contra la belicosidad de Egipto. "Mi propósito es que en las próximas semanas el énfasis

EL MINISTRO DEL AIRE, EN PALMA DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 18. (Pyresa). — El Ministro del Aire, D. Julio Salvador Díaz Benjumea, ha realizado una breve visita de inspección a las obras que se realizan en el nuevo terminal aéreo del aeropuerto de esta ciudad. El Ministro llegó en avión, procedente de Menorca. En el aeropuerto le esperaban las primeras autoridades provinciales y locales, con las que el Ministro trató posteriormente asuntos relativos a estas obras de ampliación del aeropuerto palmasano. A primera hora de la noche, vía aérea también, regresó a Madrid. El Ministro anunció que mañana jueves, a media mañana, volverá a esta ciudad para conocer, en el mismo aeropuerto, la marcha de las innovaciones que se están llevando a cabo.

NIXON pide al país un sacrificio temporal



NUEVA YORK. — Un aspecto de la oficina de cambio neoyorkina, tomada después de las declaraciones del Presidente Richard Nixon. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Afirma que no pretende levantar una muralla alrededor de los EE. UU.

Reunión de la Comisión de las Comunidades Europeas

NUEVA YORK, 18. (Efe). — En su primer discurso publicado después del anuncio de las medidas económicas que han provocado la actual crisis financiera mundial, Nixon pidió al país que se necesitara un temporal sacrificio de los norteamericanos para colocar a los Estados Unidos en «situación competitiva con otras naciones sin necesidad de seguir con una mano atada a las espaldas. El Presidente Nixon, hablando ante los «Caballeros de Colón», calificó su plan económico, anunciado el pasado domingo, como la «alternativa de la paz, el camino hacia una nueva prosperidad para todos los ciudadanos norteamericanos». «Sin embargo, nuestro triunfo no representa el fracaso de las demás naciones. El problema que se nos presenta es que las naciones a quienes ayudamos tras la segunda guerra mundial, se han colocado en situación competitiva y es por lo que Estados Unidos debe renovar su espíritu de competición», añadió Nixon. Asimismo Nixon pidió al país un sacrificio temporal «no sólo a los trabajadores por el control de los salarios, sino también a los empresarios por su control sobre los precios».

NO ES AISLACIONISMO

WASHINGTON, 18. (Efe). — «Cometerá un grave error», dijo el Presidente Richard Nixon, quien interprete su nueva política económica como una intención de «levantar una muralla alrededor de los Estados Unidos». Nixon hizo esa afirmación en Springfield una escala en su viaje por los Estados Unidos hacia San Clemente, donde llegará mañana tarde para dos semanas de vacaciones. Refiriéndose a los gravámenes arancelarios que anunció el domingo sobre productos importados, Nixon dijo hoy que «los Estados Unidos deben continuar teniendo el poder y la fuerza económica en que están basadas su capacidad militar y diplomática». «Por la propia historia, los Estados Unidos de América son en la actualidad la única nación del mundo capaz de un liderazgo mundial dentro de una competencia pacífica».

COTIZACION DEL DOLAR EN EL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 18. (Efe). — Los dólares estadounidenses se cambian en la Ciudad del Vaticano a razón de 620 liras cada uno, sin limitación alguna de cantidad. El «Instituto para las obras de religión», que desempeña funciones bancarias en el Estado Vaticano, abrió hoy regularmente sus oficinas de cambio de divisas. No se ha registrado esta mañana ninguna afluencia anormal de público, después de los días en que permanecieron cerradas las oficinas debido a las vacaciones de «feragosto». Mientras tanto en Italia y según una disposición de la Oficina Nacional de Cambio, la paridad del dólar se mantendrá en 617,80 liras, y únicamente se puede cambiar 50 dólares por persona y por día, «hasta nueva orden».

COMUNICADO DE LA C.E.E.

BRUSELAS, 18. (Efe). — A medianoche de hoy y tras cuatro horas y media de reunión, la Comisión de las Comunidades Europeas, presidida por Franco Maria Malfatti, hizo público el siguiente comunicado: «La Comisión de las Comunidades Europeas ha procedido a un primer examen de las consecuen-

Tres personas muertas al derumbarse la nave de una empresa, en Santander

Un joven alpinista, herido en el Naranjo de Bulnes

SANTANDER, 18. (Pyresa). — Tres personas han resultado muertas y otras cinco heridas al derumbarse una nave de unos 400 metros cuadrados de la empresa García Hoyos y Compañía situada en Boo de Guarnizo que se dedica a la fabricación y montaje de balles. El siniestro se produjo a las once y cuarto de la mañana, en aquel momento se hallaban trabajando en la nave 19 de los 25 obreros de que consta la plantilla de la empresa. Fuerzas de la Guardia Civil y de la Cruz Roja, así como bomberos municipales de Santander, proce-

dieron inmediatamente al rescate de las víctimas. Dos obreros fueron extraídos ya cadáveres, mientras que otro falleció a los pocos minutos de ingresar en un centro sanitario de la capital. Las personas fallecidas son Angel Alonso Gómez de 19 años, vecino de Guarnizo; Celestino Maestro Diez de 46, casado, con 6 hijos y vecino de Astillero, y José Manuel Charlon Blanco de 23, de la misma localidad que el anterior. Se da la circunstancia de que José Manuel, electricista de profesión, no pertenecía a la empresa perjudicada y se hallaba en aquel lugar reparando un camión. Se desconocen las causas que motivaron el hundimiento de la nave, cuya construcción data de hace más de 15 años. Las primeras autoridades provinciales, que en aquel momento se hallaban con el Ministro de Información y Turismo, se trasladaron rápidamente a Boo de Guarnizo y presenciaron los trabajos de salvamento y desescombro.

A las doce de la noche de ayer sus compañeros, con gran esfuerzo, lograron trasladarle desde la pared Este del monte hasta el refugio del Urriello, descolgándolo hasta la base envuelto en una manta. Tres horas después de haber sido reclamada la presencia del helicóptero a la base de Getafe, del Ministerio del Ejército, salió de la Vega de Urriello el aparato con el montañero, para trasladarlo al Hospital General de Asturias. A las siete y cuarto de la tarde el helicóptero sobrevolaba Oviedo y aterrizaba en una finca próxima al Hospital General. José Antonio, con buen aspecto y con el rostro sonriente, fue trasladado desde el helicóptero al hospital, donde fue internado directamente en el quirófano.

CAMBIOS DE MONEDA A TURISTAS

MADRID, 18. (Pyresa). — Los bancos comerciales y agencias de viaje han seguido cambiando esta mañana divisas a los turistas en las condiciones establecidas ayer por el Banco de España, aunque en algunos de dichos establecimientos se suspendió el cambio mientras se esperaba la cotización oficial del dólar. La American Express cambia.

Pasa a la Pág. 11

VISITA A LA «CIUDAD DE LONA»



En Santiago de Compostela la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, visitó la «Ciudad de Lona». En la fotografía la Ilustre dama besa a una niña cordobesa que le hizo entrega de un ramo de flores. — (CIFRA GRAFICA)

EL ESTADO DEL HERIDO

OVIEDO, 18. (Pyresa). — Después de haberle sido practicada una cura.

Pasa a la Pág. 10

NUEVO ACCIDENTE EN EL NARANJO DE BULNES

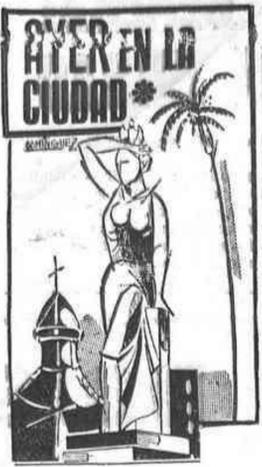
OVIEDO, 18. (Pyresa). — Un nuevo accidente se ha producido en el Naranjo de Bulnes, en el que ha resultado herido el montañero José Antonio Hernández Arranz, de 18 años, estudiante y natural de Bilbao.

A primeras horas de la tarde de hoy se presentaron en Arenas de Cabrales varios montañeros para solicitar un helicóptero que pudiera rescatar a José Antonio, que había sido conducido por varios de sus compañeros hasta el refugio de Urriello. El accidente se produjo mientras escalaba en el día de ayer la pared Este de dicho monte, en compañía de José Martínez del Campo, de 26 años, soldador y natural de Victoria. Cuando apenas le faltaban sesenta metros para ganar la cima, falló la última clavija y José Antonio se precipitó al vacío, con tan buena fortuna que fue a dar sobre un saliente de la pared, diez metros más abajo. El joven montañero sufrió, al parecer, la fractura de ambas piernas, aunque es prematuro hablar de sus lesiones, ya que los médicos no han determinado aún el alcance de las mismas. José Martínez del Campo no sufre lesión alguna.

Entrada de vigor del tratado INDO-SOVIETICO Intercambio de instrumentos de ratificación

MOSCU, 18. (Efe). — Hoy ha entrado en vigor el tratado de paz, amistad y colaboración entre la Unión Soviética y la India, tras el intercambio de instrumentos de ratificación entre el primer vicepresidente del Gobierno Soviético, Vasili Kusnetsov, y el embajador de la India en Moscú, Krishnarao Schwara. El tratado fue firmado el pasado día 9 en Nueva Delhi por los ministros de Asuntos Exteriores Soviético, Andrey Gromyko, e indio Swaran Singh, y fue ratificado la pasada semana por la presidencia del Soviet Supremo de la URSS y el Presidente indio. En el acto de intercambio de instrumentos de ratificación, el vicepresidente del Gobierno soviético, Kusnetsov, afirmó que este tratado constituye una piedra fundamental de auténtica importancia histórica en el desarrollo de la amistad entre ambos países, y que no se dirige contra ningún otro estado, sino que contribuirá a consolidar la paz, no sólo en Asia sino en todo el mundo. El Embajador indio subrayó que el tratado es resultado de grandes esfuerzos de ambos gobiernos y corona las relaciones amistosas y cordiales de ambos países durante largos años. El tratado no sólo significa una fijación de la amistad indio-soviética, sino que tendrá un influjo de saneamiento en la situación internacional.

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto). Telf. 216452



AYER EN LA CIUDAD. Continúa la ola de calor, que ayer unirse a una humedad hizo el ambiente...

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTOS DE HOY. Santos Juan Eudes, pb.; Magno, ob.; Magín, Julio, Andrés, Timoteo, Tecla, Agapito, mrs.; Luis, ob. - MISA DEL DIA. -De Feria. -De S. Juan Eudes. -Memoria Libre.

Cultos

SANTA MARIA. Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió las siguientes visitas:

Ayuntamiento

Celebró ayer sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del Sr. D. Manuel Godey...

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: APARICI, Trinidad, 1. MULET, Segorbe, 43.

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER. colowall

DOBLE EL VALOR DE SU DINERO. Sigue la GRAN OFERTA DE VERANO de Galerías Reverter. En Agosto nuestros artículos tienen precios más bajos que durante todo el año. Galerías Reverter. Enmedio, 60. CASTELLÓN

EL TIEMPO en CASTELLÓN. DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLÓGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER. Temperatura mínima 22,6 grados a las 4 horas 40 minutos. Temperatura máxima 29,6 grados a las 15 horas 15 minutos.

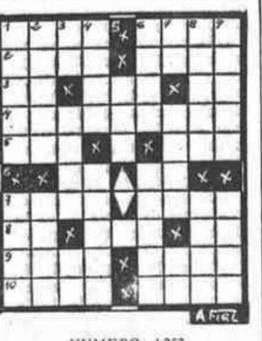
Instituto Nacional de Enseñanza Media de Almazora

MATRICULA LIBRE. A partir del 20 de los corrientes todos los alumnos que deseen formalizar su matrícula libre para los próximos exámenes de Septiembre...

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. Se han efectuado 16 servicios. SERVICIOS DE PLAYAS. Excmo. Ayuntamiento de Castellón. Se han efectuado 16 servicios.

CRUCIGRAMA



NUMERO: 4.252. HORIZONTALES: 1. - Prueba. (al rev.) Molusco gasteropodo. 2. - Estimar. Cervo. 3. - Cifra romana. Agarradera. Forma del pronombre. 4. - Aseta que vive en un lugar salitroso. 5. - Personificación de EE.UU. Yunque pequeño. 6. - Lengua. Letra turca. 7. - Ciudad italiana. Demostrativo (pl). 8. - Marchar. Extensión de agua. Símbolo del molibdeno. 9. - Producto lácteo. Valle pirenaico. 10. - (al rev.) Destino. Del verbo ser.

ALGUNOS HECHOS NOTABLES ACAECIDOS EN 1.871

Por GONZALO PUERTO

En el presente se cumplen 100 años de algunas efemérides interesantes. Sabida la importancia que siempre tuvieron las aguas para quienes con gran esfuerzo colonizaron las tierras de este término, causaría fuerte impacto en 1871 la disolución del Sindicato y Jurado de Riegos creado el 11 de Septiembre de 1869...

SUCESOS: SUCESOS

Un muerto y dos heridos graves en choque de dos camiones y dos autocares

Apareció en la playa de Oropesa el cadáver de un hombre en avanzado estado de descomposición

En el km. 44 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Nules, chocaron el camión matrícula MU-80.831 conducido por José Chacón Andújar, de 23 años, natural y vecino de Murcia, y el camión matrícula M-873.402 conducido por Juan Gómez Justicia, vecino de Lérida.

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro. LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

Indice de peligrosidad de incendio en los montes. 17. EXTREMO. (Información del Servicio de Incendios Forestales)

¡¡ATENCIÓN OPOSITORES AL I.N.P.!! La ACADEMIA ALBERT, se complace en poner en general conocimiento, haber iniciado sus clases de preparación para las OPOSICIONES AL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION, sita en la calle Enmedio, 58.º, teléfono 22.71.96.

III Curso de Capacitación alumnos Magisterio, en el Campamento de Alcocebre

Somos 135 estudiantes de Magisterio de las provincias de Castellón, Valencia y Teruel que el año pasado han querido reunir en esta preciosa ciudad, para realizar el III Curso de Capacitación de Actividades Juveniles en Tiempo Libre. Está dirigido por D. Francisco Rangel, para nosotros Paco, demostrando la gran identificación entre profesores mandos y cursillistas.

CLINICA VETERINARIA RAYOS X-CIRUGIA. Veterinario J. M. Juan Castrillo. consulta para perros y pequeños animales de 12 a 2 y de 6 a 8 Caballeros 20.3º. Teléfono 22.42.05.

SIGUE EN BOUTIQUE GRISEL'S LA VENTA ESPECIAL DE TODOS SUS MODELOS, Calle Calvo Sotelo, 10 (Esquina Alloza) CASTELLÓN

Cartelera de Espectáculos. SABOYA: Refrigerado) 7.30 y 10.30. CIUDAD SIN PIEDAD. Kirk Douglas y Barbara Rutting. Mayores 18 años. REX: (Local refrigerado y climatizado). 7.30 y 10.30. EL ASTRONAUTA en Color Tony Leblanc y José Luis López Vázquez. Tolerada Menores. AVENIDA: (Refrigerado). 7.30 y 10.30 A MI LAS MUJERES NI FU NI FA. Eastmancolor. Por Paré y sus gitanos. Mayores 18 años. PLAZA DE TOROS. Hoy PENDULO. M. 18 años.

LA ESTANCIA DEL REY. Escasa es la información que tenemos sobre la estancia del Rey Amadeo I en nuestra Ciudad. Las páginas del 'Libre vert' donde el Cronista debió reflejar el acontecimiento y muchas más, anteriores y posteriores—aparecen en blanco. El Boletín Oficial de la Provincia (Año 39, núm. 50) de fecha 6 de septiembre de 1871, recoge la comunicación del Ministro de la Guerra al Gobernador Civil de esta Provincia—a la sazón don Antonio Lobo y Ortega— en la que le dice que «Su Majestad el Rey saldrá de Valencia el jueves 7 a las 11 para llegar a Castellón a las 4 de la tarde donde permanecerá.

Por primera vez en España

Suelta de tres mil langostinos frente a la desembocadura del Mijares

Habían sido criados en el Laboratorio del Instituto de Investigaciones Pesqueras

Importantes trabajos del equipo que dirige el biólogo castellanense DON JOSE MARIA SAN FELIU

POR primera vez en España se ha procedido a la repoblación del langostino. El primer paso lo ha dado el Laboratorio que tiene instalado en Castellón el Instituto de Investigaciones Pesqueras, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Y ayer, al mediodía, fueron arrojados al mar, frente a la desembocadura del Río Mijares y a unos cien metros de la costa, tres mil langostinos de mes y medio de edad y una longitud de cinco o seis centímetros. De ellos, tan solo un 40 por ciento se cal-

cria ARTIFICIAL DE LANGOSTINOS. El biólogo castellanense don José María San Feliu Lozano inició los estudios para la cría artificial del langostino en el año 1961, realizando una serie de investigaciones biológicas en el litoral de San Carlos de la Rápita. Cinco años después se consiguió ya la puesta de hembras en el acuario, realizándose la cría en las diferentes etapas larvarias y postlarvarias, hasta lograr el estado adulto. En el museo del laboratorio se conserva un langostino de 14 centímetros de longitud, agotando el ven-

erido el constante incremento de las capturas. Por ello, ha sido la elegida por los biólogos para soltar estos millares de pequeños langostinos, en una operación que bien puede considerarse como el primer paso de cara a una futura repoblación de la especie. La operación fue muy interesante. A las once de la mañana nos encontramos ya a bordo del "Nika", embarcación oceanográfica del Instituto, llevando dos grandes recipientes llenos de agua en la que se mantenían los langostinos. Sacarlos cuidadosamente del tanque donde han vivido hasta ahora, fue verdaderamente un proceso más que difícil, costoso. Al timón, el Sr. San Feliu Lozano; y con nosotros también, los auxiliares del laboratorio José y Joaquín Canales.

Durante el viaje, el biólogo nos fue explicando las características y la función científica que cumple el "Nika". A bordo de esta embarcación, dotada con un laboratorio y especialmente preparada para ello, se realizan periódicamente una serie de estudios oceanográficos. Mientras tanto los langostinos parece que resisten bien el traslado. El agua que los contiene es enriquecida constantemente con la adecuada dosis de oxígeno. Y así, tras pasar a unos cien metros de la Isleta de la Refinería y contemplar el trozo de costa del polígono industrial del Serrallo y la playa de Ben-Afeli, en Almazora, llegamos frente al lugar donde termina el Mijares. A poco más de cien metros de la costa. Punto ideal para que los pequeños crustáceos pudieran el mejor cobijo entre la arena.

Pero, antes de la suelta, se fue sustituyendo paulatinamente el agua que llevaban desde el acuario por la del mar en aquella zona. El grado de salinidad podía ser distinto y, entonces, era conveniente una aclimatación de los langostinos a su futuro ambiente. La operación se realizó sin mayores incidencias. Los bichos, que eso es lo que parecían, siguieron moviéndose sin dificultad. Y ya no se dudó más. A las doce y tres minutos, en aguas castellanenses, se dio el primer paso para la repoblación langostinera del litoral español. Un tímido paso si se quiere, porque según los científicos sería necesario soltar varios millones para obtener la repoblación eficaz de una zona, pero a la vez pasó también muy importante por ser el primero.

Apenas en el mar, los langostinos se movieron lo que se dice "como pez en el agua". Y tras ligeros titubeos, quizá para orientarse, se lanzaron rápidos en busca de la arena. Era de ver los colatazos que daban... Entonces comprendimos mejor la emoción del hombre de ciencia, la satisfacción de quien se esfuerza y trabaja por conservar el patrimonio de la naturaleza, aquello que Dios creó para que creciera y se multiplicase.

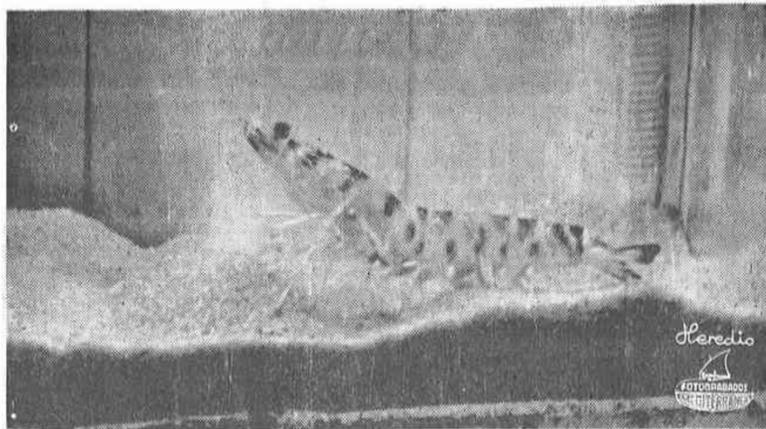
PERSPECTIVAS DE FUTURO
El laboratorio es más bien reducido, insuficiente más bien. Pero hay ilusión; allí se trabaja con una fe tremenda en el futuro... Los langostinos viven en varios acuarios y están sometidos a unos cuidados especialísimos, procurando que el medio ambiente sea el ideal para conseguir su mejor desarrollo. Y así, el agua procede de unos pozos situados a pocos metros del mar que contienen un buen grado de salinidad y carecen de elementos perniciosos. El "plano ton", para la alimentación en los estados larvarios y postlarvarios, se consigue por un ingenioso sistema en aguas del puerto. Como es lógico, también merece especial atención la temperatura en el interior de los acuarios.

En la actualidad se proyecta, por la Diputación Provincial, la construcción de nuevas instalaciones, en las proximidades del puerto pesquero, para la cría artificial a gran escala del langostino. El

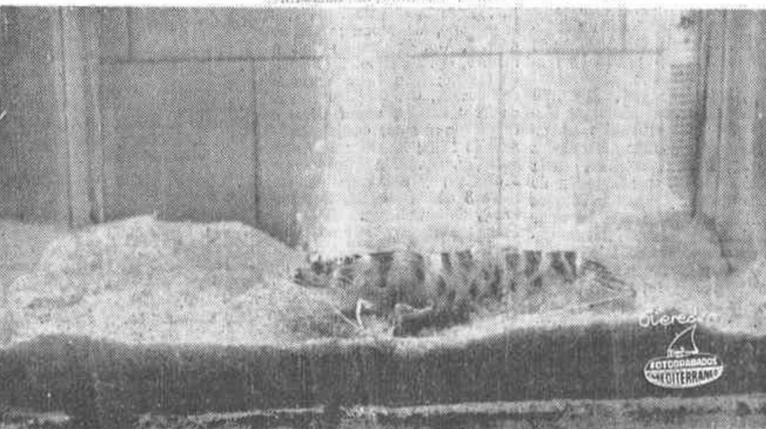
presupuesto de la obra asciende a 45 millones de pesetas y el complejo, entre otras secciones, contará con una planta de ocho tanques de doscientos mil litros de capacidad cada uno, que permitirán la cría de hasta ocho millones de ejemplares. La producción de esta planta, en el futuro, podría dedicarse a la repoblación marina de la especie; o bien, para facilitar langostinos en estado "infantil" a la industria, para su engorde y posterior explotación comercial.

En este aspecto de la cría artificial del langostino, como se sabe, el Laboratorio del Instituto de Investigaciones Pesqueras en el Grao es pionero en Europa. Actualmente se están obteniendo ejemplares cuya longitud oscila entre los 15 y 17 centímetros. Los soltados ayer frente a la desembocadura del Mijares deben alcanzar su estado adulto dentro de cuatro o cinco meses.

FRANCISCO PASCUAL



Magnífico ejemplar de langostino criado en los acuarios del laboratorio



El langostino araña la arena del acuario para esconderse de las miradas indiscretas



D. José María San Feliu comprobando el estado de los pequeños langostinos, momentos antes de su suelta en el mar

...cual sobrevivirá hasta alcanzar el estado adulto. Según se nos ha informado, para llevar a cabo la repoblación eficaz de una zona determinada es necesario emplear varios millones de estos pequeños crustáceos.

Extintores MACISA
Revisiones-Recargas
Representante Tel. 223365

AHORRE FUEL-OIL
Con Fuexol (Producto autorizado) AHORRARA UN 15% EN EL GASTO R Y T M O
Valencia, 280-1ª BARCELONA-7
Teléfonos: 215 47 81 - 215 47 83 - 215 47 86 - 215 38 19



Un momento de la suelta de los tres mil pequeños ejemplares

FRANCISCO TARREGA Y SU ESCUELA

Por Manuel VELLON

SE celebra estos días, organizado por el Ayuntamiento de Benicàssim, el V Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega», con una nutrida participación de intérpretes, algunos de ellos con renombre y auténtica calidad interpretativa. Decimos esto, tras haber escuchado a, por lo menos, cuatro de los doce seleccionados.

No es nuestra intención someter a juicio crítico a los intérpretes inscritos en este V Certamen; de ello se va a encargar el competente Jurado nombrado al efecto. Queremos dejar constancia de nuestra admiración por el tesón y la eficacia de los organizadores del Certamen, porque ha llegado a esta su quinta edición, lo que viene a poner de relieve el sólido fundamento sobre el que se asienta, y la promesa firme de continuidad en años sucesivos, por estos caminos, en un afán de superación digno de nuestro entusiasta aplauso.

Pero por encima de todo ello, queremos también comentar el interés que paulatinamente se va despertando entre quienes tienen afinidad a este difícil instrumento que es la guitarra, y como van naciendo nuevos y jóvenes valores que se van incorporando a la escuela de Tárrega, conservada con auténtica pureza, y como también desde los más apartados rincones del mundo, aparecen en este Certamen de Benicàssim,

guitarristas de los más variados países: Grecia, tiene su representante, y otro tanto podemos decir de Italia, Yugoslavia, Venezuela y otros. El criterio de selección quizá nos prive este año de oír a algunos de los representantes de estos países; pero no por ello nos privará de saber y conocer que allá, ya sea el venezolano, el italiano o el griego, mantienen viva la llama de la afinación por la guitarra, que un día Tárrega, sacara de la taberna para elevarla a instrumento de concierto, a universalizarla.

Es posible que en el orden folclorista, se conozca a España teniendo indistintamente a los toros y al flamenco y su guitarra. Pero estos jóvenes valores se encargarán de demostrar que la guitarra es algo más que un instrumento de «rasga» —sin que ello quiera hablar en demérito de este arte folclórico—. Hay muchos, muchísimos guitarristas, que alternan ambos estilos; y buena prueba de ello la hemos tenido en innumerables intérpretes, sobre todo en España, que nos han dado muestra de lo que son capaces, interpretando a Tárrega, Sors, y hasta a nuestro Daniel Fortea, y en otro momento han acompañado a cualquier cantante en unas seguidillas o en unos verdiales.

Lo que es un hecho evidente es que este Certamen, está despertando el interés de unos y otros, elevando el nivel artístico a terrenos insospechados.

SEGUNDA SESION DEL V CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA «FRANCISCO TARREGA», EN BENICASIM

Actuaron otros cuatro concursantes

Anoche a las once, en la Sala de Fiestas "Bohío", se celebró la segunda sesión del V Certamen Internacional de Guitarra "Francisco Tárrega", organizado por el Ayuntamiento de Benicàssim, incluido en Festivales de España.

El local registró una mayor afluencia de público, respecto al primer día; entre éste destacadas personalidades: el ex-director General de Cultura Popular y Espectáculos D. Carlos Robles Piquer, y otros, acreditados en el mundo de la música, así como críticos de arte.

Actuaron simultáneamente y previo sorteo los concursantes: Cotsiolis Constantin, Ricardo Fernández, Andrés Martí y Luis Rodrigo. El primero en ocupar el escenario fue Cotsiolis Constantin, de nacionalidad griega, que cuenta 14 años de edad, quien interpretó, además de las dos obras obligadas, "Españoleta", de Párrera de Tasa; "Variación sobre un tema de Mozart", de Sors; "Zapateado" de Sainz de la Maza, finalizando su actuación con el "Capricho árabe" de Tárrega.

El segundo en actuar fue Ricardo Fernández Iznaola, venezolano ganador del primer premio de este Certamen en su edición de 1969. ofreció, tras las obras obligadas, "Pasacaglia" de Roncalli; "Rondó", de Sors; Primer movimiento de la "Sonata", de Lauro; finalizó con la interpretación de "Do preludios" de Tárrega.

En tercer lugar subió al estrado, Andrés Martí Boigüés, valenciano, que tras las piezas obligadas, interpretó: "Allemande y Bourré" de J. S. Bach; "Tres piezas de sociedad" de Sors; "Tres tiempos" de Hans Werner Henze

y acabó con la interpretación de "Mariposa" de Tárrega.

El último concursante de la noche fue el madrileño Luis Rodrigo Bravo. Después de las obras obligadas ofreció «Pavana gallarda y fantasía» de Mudarra; «Sonata» de Sors; «Allegro» de Moreno Torroba y «Capricho árabe» de Tárrega.

Las actuaciones fueron rubricadas con aplausos.

En esta segunda sesión, el Jurado, ocupó su estrado en el mismo escenario. Dejamos de consignar ayer, en nuestra apresurada referencia del acto, la presencia de los Alcaldes de Benicàssim y Villaherreal, Sres. Tárrega Casan y Vilanova Verdía. También una aclaración para dejar constancia de que el Jurado estaba formado entre las personalidades ya citadas, por Manuel Cubedo Alicart, hijo de otro maestro del mismo nombre, que ha mantenido la escuela de Tárrega en Castellón muchos años.— C. BAZTAN



¡CAZADORES! el seguro obligatorio

Es indispensable para que tengan validez las licencias.

INFORMACION:

En todas nuestras oficinas y agencias

Y

En la Delegación Provincial de CASTELLÓN
Calle Mayor número 38 — Teléfono: 223183



COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

DIRECCION GENERAL: PLAZA DE LAS CORTES, 8 MADRID - 14

PERSONAL MASCULINO

de 22 a 35 años se precisa para fábrica de Géneros de Punto. Presentarse Calle Lagasca, 14. — CASTELLÓN.

Aero Club de Castellón

ESCUELA DE PILOTOS

HAGASE PILOTO EN ESTE AERO CLUB CON AVIONES PIPER DE TODA GARANTIA Y EXPERTO PROFESOR PARA INFORMES EN LA SECRETARIA DEL CLUB CARRETERA DE ALMAZORA S/N - TELEFONO: 21 46 55 CASTELLÓN

DERBI 50 cc
el mejor ciclomotor del mundo

La demuestra consiguiendo en lucha con 23 marcas el campeonato del Mundo

Agencia oficial: DERBI

IBEM Bartolomé Reus, 46 • Tel. 221479 • CASTELLÓN

Predominio de la oferta

MADRID, 18 (PYRESA). — El tiempo meteorológico y el tiempo bursátil han dejado de ir de acuerdo...

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

ACCIONES EN BARCELONA

BANCOS: Bilbao, 867 Exterior, 382 Central, 967 Banesto, 742 Fomento, 604 G. Comercio, 730 Hispano, 745 Ibérico, 703 Mercantil, 792 Popular, 855 Santander, 844 Valencia, 1.160

ELECTRICAS: R. Zaragoza, 9750 Fecsa-grandes, 232 Fecsa-pequeñas, 233 Fenosa, 163 Cantábrico, 217 Hidrola, 23150 Iberduero, 283 Sevillana, 227 Unión Eléctrica, 21450

ALIMENTACION: Aguila, 28950 Ebro, 692

CONSTRUCTORAS: Hidro Civil, 44 Dragados, 480

INVERSION MOBILIARIA: Urbis, 287 Inversiones, 570 Insa, 157 Vamosa, 131 Nutofondo, 1.91539 Refonfondo, 52868 Gesteval, 9041

MINERAS: Felguera, 71 Ponferrada, 157

MONOPOLIOS: Campsa, 372 Tabacalera, 384

NAVEGACION: Naval ordinarias, 72 Trasmediterránea, 216

QUIMICAS: Aragonesas, 202 Explosivos, 269 Hidro Nitro, 150 Petróleos, 391

SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 95 Seat, 480 Auxiliar F. C., 12150

TELEFONIA Y RADIO: Telefónica, 295

TEXTILES: Sniace, 153

SEGUROS: Unión y Fénix, 684

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

BARCELONA, 18 (Cifra). — Jornada de poco negocio, aunque con ligera tendencia alcista y poca asistencia de público...

BILBAO, 18 (Cifra). — Ha predominado el papel en la sesión de hoy de la bolsa de Bilbao...

Debil el industrial, con la nota positiva de Dunlop Ibérico, que sube siete cuartos...

En mineras 1 punto de baja Ponferrada y medio Felguera...

En quimicas, junto al alza de 1 entero de Cros se produce la repetición de Hidro Nitro...

En siderometalurgicas Finanzauto gana 2 enteros...

Lo que se hace público, para general conocimiento, de todos aquellos mozos que deseen efectuar su servicio en la Marina...

Dado en Castellón a los quince días del mes de Agosto de mil novecientos setenta y uno.

Extintores MACISA

terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 193



SOBREMESA: 145 Carta de ajuste: Franck Chackfield con temas del Oeste. 202 Sobre la marcha. 300 Noticias a las tres...

TARDE: 715 Carta de ajuste: Rafael Orozco toca Chopin. 735 Premio al ingenio. 800 Dibujos animados: Rocky y sus amigos...

NOCHE: 900 Novela. Cap. IV. 'El Anticuario'. Walter Scott. 930 Telediarlo. 935 La noche de los tiempos...



con UHF incorporada y ohoro... 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos: Radio Meneu VILLARREAL

Por corros, en el bancario repiten Bankunion, Central, Exterior, Hispano, López Quesada, Popular y Valencia...

En alimentación, 3 enteros y medio sube Aguila, y 2 Ebro. Azucarera queda en posición papel a 150.

En siderometalurgicas Finanzauto gana 2 enteros; repiten Finanzauto y Servicios, Santa Ana y Seat...

Cotizaciones: Interor 4%, 111 Amort. 3'50%, 10475 Bco. Hipotecario-A, 84

VIVIENDAS EN LUCENA DEL CID, PARA VERANEO

En el maravilloso paraje MEDIA LUNA ORIENTADAS al MAR, con 4 dormitorios, amplio terraza, comedor, cocina, cuarto de baño y cuarto de aseo...

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierto con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios...

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R.E.M. MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 801 Buenos días amigos...

MEDIODIA. — 12 El Angelus; 1202 Musical Castalia; 13 Sabor español; 1330 El directo de las 1330...

SOBREMESA. — 14 Epícentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial...

TARDE. — 1730 Hispanoamérica canta; 18 A vueltas con los discos; 1830 Fin de curso...

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales.

VARIOS

(2761) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razon Vera, 21 Telf. 22 41 02.

VENTAS

(7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Paré coser y bordar. Precios de fábrica...

(8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo...

(1369) ESTANTERIAS METALICAS BRMES solucionar más práctica y económicamente su problema de espacio...

(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas...

(2245) COINTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas...

(2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc...

ANUNCIOS ECONOMICOS

(3244) VENDO PISO NUEVO con muebles o sin ellos. Trafalgar 27-5.ª pta. 14 de 6 a 9 noche.

COLOCACIONES

(3312) PARA EMPRESA Siderometalurgica se necesita oficial de 3.ª ajustador y planchista...

ALQUILERES

(2285) ARIENDO pisos y despachos en Edificio Sinago. Razon: Cardona Vives, 8.

COMPRAS

(2655) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisados...

ACADEMIAS

(3495) CENTRO Enseñanza Profesional Peluquería señoras y manicura, J. Tur. Enseñanza Teórico-práctica...

TRASPASOS

(3575) POR NO PODER ATENDER traspaso tienda ultramarinos. Excelente clientela. Céntrica. Razon: Tel. 22452.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Villarreal-Bechí; Bechí-Villarreal

Villarreal y Bechí o Bechí y Villarreal, aquí no caben distinciones son dos poblaciones limítrofes, pero con una simpatía y una penetración realmento ejemplares, hasta el extremo que nadie de Bechí se considera forastero en Villarreal, ni nadie de Villarreal se considera forastero en Bechí.

Todo esto, que es sobradamente conocido, viene de muchos años y para nadie es un secreto. La relación entre las dos poblaciones es cada día más intensa y se acrecienta a medida que mejoran los medios de desplazamiento.

Hay que recordar también en lo eclesiástico Bechí forma parte del Arciprestazgo de Villarreal, desde que dejó de pertenecer a la diócesis de Teruel, y que en el siglo pasado cuando Villarreal era cabeza de partido judicial a él pertenecía Bechí, como muy bien podía leerse hasta hace muy poco tiempo en unos azulejos colocados en las entradas de Bechí. Actualmente Bechí continúa perteneciendo al Registro de la Propiedad de Villarreal.

Pero esta compenetración tan íntima tuvo su última manifestación el pasado lunes, cuando el Villarreal jugó un partido amistoso en Bechí. Asistieron al partido muchos aficionados villarrealenses y muchísimos también de Bechí y allí reinó la cordialidad más absoluta e incluso oímos a quienes decían que lo que menos importaba era el resultado. Todos amigos, todos contentos y todos satisfechísimos porque consideran que la plantilla del Villarreal es este año superior a la de la pasada temporada.

Los detalles son todos muy positivos. Allí a todos se trataba como amigos y no se oían más que conversaciones amistosas por todas partes. Y es que esta amistad que no la ha hecho el fútbol, porque viene desde hace siglos, miren por donde ha tenido en el fútbol una de las más firmes ocasiones para demostrarse. El lunes fue en Bechí, pero el mes que viene, cuando comience la Liga, será en Villarreal donde cada partido veremos a muchos aficionados que nos llegan de Bechí dispuestos a animar al equipo amarillo como si fuese algo propio y a sufrir con todos nosotros cuando las cosas van mal y a alegrarse también con nosotros cuando a nuestro equipo —que es también de ellos— le sale un partido redondo.

Es muy de celebrar esta amistad tan cordial y sincera entre dos poblaciones separadas entre sí sólo siete u ocho kilómetros en línea

recta y que sin duda no tiene otro fundamento que las virtudes de trabajadores, emprendedores y decididos que caracterizan a los hijos de las mismas.

OBRA EN LA ESTACION DE LA RENFE

Las obras de la estación de la Renfe, siempre son noticia en Villarreal, ya que por ella salen anualmente millares y millares de toneladas de cítricos y también muchísimos contenedores con azúcares y otras mercancías. Estos años últimos se han hecho obras muy importantes y estos días últimos, concretamente el lunes, se han levantado dos torres metálicas de 27 metros de altura para colocar sobre las mismas potentes reflectores que alumbrarán la zona de vías y cargue de mercancías para facilitar las maniobras que se efectúen por la noche.



Farmacias de Guardia

Jueves 19, D. David Monfort, Pr. mo de Rivera, 25 (chaflán Tárrega), teléfono 52 04 74.

Servicio permanente

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52 09 42.
Doña Carmen Berenguer, 19 de Julio, 72, teléfono 52 14 45.

FABRICANTES DE CERAMICA

Técnico en exportaciones se ofrece
Escribir Ref. 205 de esta Administración

OPOSICIONES AL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Con carácter intensivo y en grupos reducidos para un mejor estudio y desarrollo del Programa, se comunica a los Opositores que pueda interesarles que el Profesor de la Asignatura «SEGURIDAD SOCIAL» del Instituto de Estudios Sociales «León XIII y Funcionario del I. N. P. se hace cargo de su preparación.

Matrícula abierta hasta el día 21 y las clases darán comienzo el 23 de los corrientes.

Informes en la Avenida de Cernuda y Velasco núm. 29-1º de 9 a 14'30.

INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

ALCORA

Prólogo de Fiestas

La Corporación Municipal ha nombrado Reina de las Fiestas, a la Srta. Rosa María Ferrer Beltrán y Damas de su Corte de Honor a la Srtas. María del Carmen Macián, María Dolores Plaza, María del Pilar Prades, María Rosario Albero, María del Carmen Alfieri, Ana María Torres, Rosa María Lluerna y Rosa María Andrés.

Reciban todas ellas mi cordial enhorabuena y el deseo de un reinado plétreico de felicidades y como para cantar tanta belleza es necesario un notable Juglar actuará de Mantenedor en el acto de proclamación, el ilustre, conocido y exquisito poeta D. Federico Muelas.

Como acto destacado en el programa de Fiestas, figura una exposición de pintura, escultura, artesanía, modelado, talla y fotografía patrocinada por la Delegación Nacional de la Guardia de Franco, cuyas obras se exhibirán en las aulas del grupo escolar Generalísimo Franco, en las que se están realizando los trabajos de arreglo, decoración e iluminación convenientes. Agradecemos un éxito total, dada la magnitud del certamen y el temperamento artístico de los alcorinos.

Se está instalando la iluminación extraordinaria que lucirán durante las fiestas, las calles Generalísimo, Loreto, García Valiño y Calvo Sotelo. ¿No podría ampliarse a la de San Francisco y quedaría toda la travesía iluminada? En la Plaza España se suprimen las bombillas instalándose potentes reflectores que mejorarán notablemente la luminosidad. Como mejoras hay que destacar el reciente asfaltado de la calle de los Dolores y la circundante del Grupo Escolar Generalísimo, con lo que el centro queda totalmente urbanizado, solo falta colocar y situar las papeleras. ¿Cuándo?

Nuestra Villa es una de las poblaciones pioneras de la afición al ciclismo. El activismo Club Local ha organizado dos carreras para las fiestas. La primera tendrá lugar el lunes 30 por la tarde para corredores aficionados de primera y segunda categoría con varios trofeos y premios en metálico que ascienden a doce mil pesetas y la segunda tendrá lugar por la mañana del domingo 5 Septiembre, para Juveniles A y B con trofeos y premios hasta seis mil pesetas.

RENACEN LAS FIESTAS DE BARRIOS

Tras unos años de suspensión, los distintos barrios inician la celebración, durante los meses de verano de las fiestas anuales en honor de sus Santos Patronos, venidos en sus respectivas hornacinas.

Los de San Miguel y San Vicente han organizado para los días 21 al 23 inclusive un variado programa. Como actos religiosos figuran, el traslado procesional de la imagen de San Miguel Arcángel al templo parroquial, Misa solemne con sermón y retorno de la imagen. Entre diversiones profanas hay, verbenas, concursos de canto y baile, pascalles, cabalgata con batalla de serpentina y confeti, cenas vecindarias a tulipé y vino a gó-gó, todo salpicado con cohetes y tracas.

Que las disfruten con alegría y felicidad deseo al vecindario y demás asistentes y participantes. — CORRESPONSAL

ALMAZORA

Mas gangas

Recordarán los lectores nuestra euforia de la semana anterior al anunciar las ventajas de nuestras playas donde, de vez en cuando, aparecían flotando sobre las olas unos detergentes, que además de servirnos los peces muertos sin necesidad de perder el tiempo pescándolos, podrían servir para que los banistas quedaran automáticamente limpios de toda suciedad mientras la chiquillería podría entretenerse además jugando con aquellas espumas, con aquellas burbujas. Siempre claro está, que se les asegurará que el organismo humano no era tan sensible como el de los peces. Que la «difiabant tontamente».

Pues bien. Ahora precisamente, el domingo día 15, festividad nada menos que de la Asunción, festividad nada menos que de San Joaquín y San Roque en que la gente se lanza al mar con más ahínco si cabe que los demás días festivos del verano; aparecieron con una oportunidad manifiesta en la playa del «Plá de la Torre» unas tremebundas manchas grises y malolientes, creemos que de fuel-oil; que si bien de momento causaron espanto y malhumor entre los miles de frustrados banistas; cuando con las propias olas y los detergentes que se fueron tirando al mar, se logró descomponerlas un tanto, podrían haber servido maravillosamente para que los banistas citados no tuvieran que gastar dinero con cremas y aceites manufacturados en evitación de ser despeliciados por el potente sol. Claro que la gente todavía no está acostumbrada a estos servicios tan geniales y oportunamente gratuitos. Y por aquella desconfianza inicial apartada, exitó aquellas aguas que creyó sucias y contaminadas y no se bañó en unos días tan señalados en el «Plá de la Torre». Quejándose amargamente de su perra suerte.

Pero todo es cuestión de hábito. En cuanto nos acostumbramos a estas grasas las agradeceremos en lo que valen. Máxime cuando se nos sirven en toda su pureza, sin mixtificaciones ni manipulaciones: con su primitivo olor a petróleo y todo. Que es lo que tiene mérito. **LO QUE LOGRAMOS**

Por cierto que, aparte bromas, a raíz de todas estas crónicas en que vamos enumerando las desventuras de quienes les gusta, están o acuden al mar, ha habido más de un amigo que nos ha preguntado lo que pretendemos lograr con ellas. Y consideramos oportuno contestar también aquí públicamente, lo que particularmente dijimos a esos amigos.

Tratamos en primer lugar de que tales desdichas desaparezcán o al menos se aminoren, defendiendo precisamente los derechos de los más y más débiles, y habida cuenta la gran cantidad de costa que Almazora posee. Cosas éstas que no sabemos si podremos o no lograrlas.

Empero hay algo, que ya lo conseguimos plenamente con nuestros placidícos relatos. Y es la felicidad de quienes no están en las playas. Hay que ver las expresiones de beatífica satisfacción que ponen la mayoría de los que leen estas peripecias... y están lejos del mar. Sólo para lograr a tan bajo precio una tan grande e inefable felicidad entre esos «compasivos semejantes», vale la pena el que describamos estas desdichas playeras. ¿Verdad que sí?...

ALGO QUE NO HA HABIDO

Somos de los pocos espectadores —pocos, dada la grandiosidad del espectáculo— que durante la última semana tuvimos la suerte de presenciar en el idóneo patio de armas del evocador Castillo de Peñíscola una de las representaciones teatrales de «El Papa Luna». Para nosotros y para quienes nos rodeaban —como para quienes tuvieron la deferencia de anunciarnoslo anteriormente— resultó una noche inolvidable.

Pero está claro, que no es para molestar a los lectores con algo tan particular, por lo que nos decidimos a trasladar al periódico el tema. Cuando además tampoco podemos malgastar pólvora en salvas.

Es para decir precisamente lo contrario. Para patentizar las referencias que tenemos de provincias limítrofes —como Valencia y Tarragona— por no haberse hecho allí la suficiente propaganda y publicidad de estas grandiosas representaciones.

Recordamos a este propósito la movilización de las agencias de viajes, autocares colectivos, etc. cuando aquellas otras representaciones del Castillo de Sagunto. Y esto ahora del de Peñíscola —a nuestro entender y el de otros muchos— no sólo no desmerece de aquello, sino que le aventaja en bastantes aspectos.

Por cierto que para finalizar, cabe aquí la anécdota que nos revelaba el otro día al respecto un venerable señor. Al descubrirnos —nosotros no lo sabíamos— que de la incommovible tozudez de Benedicto trece proviene la frase extrema de que a pesar de los pesares... «se mantuvo en sus treces».

LA NARANJA, SU VENTA, LOS NARANJOS

No hay ya ninguna duda de que la cosecha de naranja de la temporada próxima resultará bastante menor que la de la anterior. Sobre todo en algunas variedades, como la clementina, la disminución será bastante considerable.

Aunque parece que en estos momentos se anima algo —no mucho— la compra a ojo de esta nuestra principal riqueza.

Y desde luego lo que también es cierto, es que los huertos, en general, aparecen bastante limpios y vigorosos. Aparte los árboles que por una u otra causa, y más aprisa o más despacio, se nos van irremediablemente muriendo.

J. GALI SANCHO

CHERT

Fiestas

Cuando la carnicía llega; cuando el laboreo de los olivos quedó atrás; cuando el dorado trigo está ya en los graneros; cuando la industria sigue imperturbable en su diario manipular, Chert, hace un alto en el camino. Descansa, busca un poco de felicidad y un mucho de alegría. Y encuentra estos afanes en sus fiestas patronales. Fiestas que aglutinan el sentir religioso de los chertolineses y el deseo de alegre esparcimiento. Espíritu y materia se unen en apretado haz.

Nuestra fiestas tienen un matiz íntimo y familiar que las caracteriza. Por seguir la tradición y por lo que las fiestas significan, se repiten, anualmente. Son muchas las fiestas mayores de un pueblo con ser poca cosa. Porque al fin y a la postre las fiestas no son sólo los actos que se celebran sino la ilusión, el afán, que cada vecino pone para solemnizarlas, para gozarlas, para vivirlas. Unas vaquillas mal disimuladas; unas verbenas más o menos trasnochadas; unos cohetes ensordecedores, amén de los siempre iguales actos religiosos son los motivos de las fiestas. Por eso, con ser iguales

los festejos, en cada pueblo, son tan diferentes.

Pasar ocho días de fiestas alejados del diario trabajar, sin preocupaciones, con el ánimo dispuesto a gozar, es ya suficiente.

Con estos deseos queremos justificar las fiestas. Fiestas que la juventud espera con ilusión y la vejez con un mucho de nostalgia, porque no dicen por igual a una edad como en otra. Pero sí, todas las desean, todos las esperan. Chert ha comenzado ya las fiestas de Agosto, con hermoso pregon festivo que recorrió las calles de la población.—SEAL

VINAROS

Semana cultural

Tras el jolgorio bullicio de las famosas Fiestas del Langostino, que han centrado la atención y han merecido a la vez, el beneplácito de los miles de turistas, que durante estos días abarrotan esta zona mediterránea la actualidad en Vinaroz tiene signo cultural. Nos parece de perlas, la decisión de Cine Club y su acogida no ha podido ser más favorable. Un primer paso muy interesante, que servirá sin duda para abrir nuevos horizontes en este sentido. Patrocinan este ciclo de conferencias, el Magnífico Ayuntamiento y la Caja de Ahorros de la ciudad. Se desarrollan en la terraza del Biscá. Disertaron con gran competencia del numeroso público asistente D. Manuel Sanchis Guarnier, Catedrático de la Universidad de Valencia, que versó sobre el tema Problemática del Idioma al país valenciano. D. Pedro Coriá-cans Borell, Profesor de la Escuela de Arquitectura, habló sobre el tema de Arquitectura y D. Josep Vicent Marqués, Sociólogo, desarrolló el tema El país valenciano: una sociedad en crisis. Los tres oradores merecieron la atención del selecto auditorio, tanto por lo sugestivo de los temas, como por su amenidad brillante exposición. Al final de cada charla, se entabló animado coloquio, planteándose cuestiones que acapararon el interés general.

Para hoy jueves a las ocho de la tarde y sobre el tema Aspectos económicos del país valenciano, se dirigirá al público, el Economista, D. Vicente Ventura. Intervención la suya, que como las precedentes ha despertado no poca expectación y a buen seguro que la terraza del Blan, registrará otra gran entrada. Para mañana viernes, y a la misma hora se anuncia, la presencia en el estrado, del joven vinarocense y uno de los directores más prestigiosos del cine español, que acaba de estrenar con gran éxito Una mujer cast decente. Nos hablará Sobre el cine y sus posibilidades. En próxima crónica les ofreceremos la información pertinente. Por el momento dejémos constancia de una de las notas más sobresalientes de la actualidad vinarocense.

ANGEL GINER

Hoy, epicentro La Voz de Castellón, en directo desde San Mateo

Coincidiendo con el inicio de las fiestas patronales de San Mateo, La Voz de Castellón Emisora número 19 de la R. E. M. transmitirá hoy su popular programa informativo Epicentro La Voz de Castellón desde el Ayuntamiento de la histórica ciudad.

Como ya es habitual el programa tendrá una duración de 30 minutos, y se transmitirá desde las 14 a las 14'30 horas ofreciendo una panorámica de la actividad municipal, festejos populares, aspectos económicos, culturales y artísticos de San Mateo, con la presencia del Alcalde de la localidad, la Reina de las Fiestas y otras relevantes personalidades de la vida local.

El equipo de Epicentro: La Voz de Castellón desplazado a San Mateo estará formado por Juan Enrique Mas y Jorge Rubio.

DON ANGEL LLORENTE GALAMA, Magistrado Juez de Primera Instancia número UNO de CASTELLON DE LA PLANA.

HAGO SABER: Que a instancias de DONA EDELMIRA IZQUIERDO ORTIZ se ha incoado expediente para la declaración de fallecimiento de su esposo DON FRANCISCO ARRUFAT ROSALES, nacido en Castellón el 23 de Octubre de 1902, hijo de Antonio y Clara, vecino de Castellón, del que no se tienen noticias desde 10 de Junio de 1937, días antes de la Liberación de Castellón, lo que se hace público a efectos del artículo 2038 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Dado en Castellón a quince de Julio de mil novecientos setenta y uno.

EL SECRETARIO

Esta Semana en nuestra BOUTIQUE DE SEÑORA ALARDE DE OPORTUNIDADES DE ULTIMA MODA

También oferta de creaciones especiales para Caballero y Jóvenes

Aproveche esta excepcional **ACCION COMERCIAL** para adquirir lo más avanzado

A LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL MOMENTO

en agosto más ventajas



VALENCIA: Pintor Sorolla-D. Juan de Austria
MADRID-BARCELONA-SEVILLA-BILBAO

• CAFETERIA • RESTAURANTE • SUPERMERCADO • PELUQUERIAS • AGENCIA DE VIAJES •

ABIERTO A MEDIODIA TEMPERATURA IDEAL



Vida deportiva



Con H. H. a través del mundo en busca del «fútbol del silencio»

COREA: Una raza diferente, más robusta, maciza y dura. Hasta las coreanas bonitas tienen las piernas musculosas

“El mejor fútbol que he visto hasta ahora, con el de Persia” —:— Un público fanático y orgulloso de sus campeones

“El jugador coreano es sólido y potente y da la sensación de estar dispuesto a todo para ganar”

“EL TAI CON DO NOS HA ASUSTADO POR SU AGRESIVIDAD MORTAL”



El equipo nacional coreano de Fútbol, formado con jugadores sólidos y potentes, que dan la sensación de estar dispuesto a todo para ganar, escuchan las observaciones de su entrenador, en presencia de Heleno Herrera. —FOTO EFE

DESPUES de Formosa, una isla en agonía, llegamos a Seul, Capital de Corea del Sur, donde hormiguean cuatro millones de habitantes. Este país, cinco veces más pequeño que España, tiene treinta millones de habitantes. Casetas de tipo colmena que avergüenzan a los Buildings de los grandes hoteles, pero un país dinámico en progreso que busca técnicos en todo el mundo para crear el boom de la industria.

En Seul no hay números en las casas, ni en aquellas nuevisimas. Cuando os dan unas señas es corriente que os den también un pequeño croquis. Aún así, encontrar incluso una embajada es problema.

Los coreanos son muy distintos de los otros orientales. Las mujeres se visten como las novias el día de la boda, de tul blanco hasta los pies. Pero en primavera, como rito religioso y también para fortalecerse, se beben la sangre caliente de un cabrito que hacen degollar delante de ellas.

La raza coreana es completamente diferente de todas las otras vistas hasta ahora. El coreano es, en efecto, una mezcla extraña. Su aspecto es mucho más robusto, macizo, duro. Volvemos a encontrar aquí, como en Irán, el culto de la fuerza bruta que no concede nada al estilismo.

Incluso las coreanas de cara bonita tienen piernas musculosas, como jugadores de fútbol, pero no armoniosas. Algunos tipos de hombres cuadrados con ojos como de las películas, parecen salir de las películas sobre los presos de Cayena.

En las calles, muy sucias y ruinosas, se ve mucha publicidad del tipo Superman; son propagandas para gimnasios donde se fabrican músculos. Los mozos de las mudanzas, llevan como una escalera con silla atada en la espalda, con la cual transportan pesos y volúmenes fantásticos. Incluso armarios enteros son llevados así.

En deporte y en fútbol, el mismo dinamismo y el mismo esfuerzo de progreso. Encuentro en Seul el fútbol mejorado que se lució en los Campeonatos del Mundo en Inglaterra eliminando a Italia y fastidiando a Portugal, yendo por delante con tres a cero y sólo penaltys e ingenuidad táctica permitió al equipo luso remontar el partido. Era Corea del Norte, pero siempre la misma raza y el mismo fútbol. Seguramente el mejor que he visto hasta ahora con el de Persia en Teherán.

El señor Lee See vicepresidente y secretario de la Federación coreana de fútbol habla de las esperanzas que tiene de representar a Asia en los futuros Campeonatos del Mundo en Alemania.

Actualmente se preparan para este acontecimiento entrenando

dos selecciones bajo la Dirección del inglés Graham Adams y del coreano Hanghong Ki. La primera jugará en agosto el famoso Torneo Mederka en Malasia, del cual me han hablado en toda Asia. Están representadas todas las mejores naciones del Asia y sirve después de selección de todo el continente asiático. Quisiera enfrentarse con una Selección Europea para medir sus nuevas fuerzas y controlar los progresos generales.

La segunda se prepara para las Olimpiadas de 1972.

Para esta prestigiosa competición, Corea está en un grupo con China, Malasia, Filipinas y Japón. Este último es para Corea un verdadero terror. Todos me cuentan los progresos hechos por esta Nación. Para evitar gastos, los encuentros se hacen en una sola ciudad, por sorteo y en dos semanas se concluye todo. La suerte ha querido que esta vez haya tocado a Seul del 22 de septiembre al 3 de octubre. Así las posibilidades de Corea han aumentado muchísimo.

UN PUBLICO FANATICO

El público es aquí fanático, orgulloso de sus campeones nacionales y con sus gritos y aplausos los hacen rendir el máximo. Benvenuti debe recordarlo muy bien cuando sufrió su primera derrota en Seul de los puños de Ki Soo Kim, galvanizado por el apoyo terrible de sus toreros.

He podido ver a 20 kilómetros de Seul, bajo una lluvia tipo chirimiri un partido de entrenamientos. La Selección que irá a Kuala Lumpur jugaba contra Trust Bank, actualmente en cabeza del Campeonato. Antes del partido el Director del equipo me ha presentado a los jugadores. Les hablo de un modo energético, explicándome después que aprovechó mi presencia para recordarles la victoria sobre Italia de Corea del Norte y que ellos no eran inferiores. En efecto, entre las dos Coreas existe una rivalidad que no es sólo deportiva.

Es curioso que sea esa derrota italiana la que haga conocer aquí al calcio e incluso, admirarlo. Los nombres de Facchetti, Mazzola, Rivera, Riva son muy conocidos. Algunos jugadores se pelean como niños para decirme todos los nombres del equipo italiano con sus reservas incluso.

En Seul he visto finalmente buen fútbol después de Teherán. El coreano es sólido, potente, no tiene miedo de nada y lucha sin fregar. El modo de jugar se parece más al fútbol de fuerza de un Gallego, Giffa, Burnich, Facchetti que al juego físico de un Mazzola, Anancio, Velázquez, Rivera, etc. Nada de filigranas. No se juega para hacer espectáculo y sí para el resultado. Tienen músculos enormes que parecen los pilares de muros, son macizos, cuadrados. A estas cualidades físicas indiscutidas, se añaden, en contra del adversario, otras de

tipo emotivo. Con sus caras chafadas, sin expresiones de brutos dan la sensación de estar dispuestos a todo para ganar.



«El Tai Con Do» nos ha asustado por su agresividad mortal», dice Heleno Herrera, que aparece en la foto con el profesor Bak Kuang Chik y una alumna de este peligroso deporte. —(FOTO EFE)

Los mejores jugadores son Kim Juno y Park Le Chon, joven delantero centro muy habil. Tanto Kim como Park (aquí se escribe primero el apellido) tienen gran porvenir. Oiremos seguramente hablar de ellos, si bien con sus nombres hay siempre confusión. En Corea, el 50 por ciento de los habitantes se llaman Kim, los otros se llaman Park.

El handicap de Corea me parece ser el tener que jugar siempre contra los mismos adversarios. Torneos, Copas de Asia, Olimpiadas, Copa del Mundo, etc. La Federación ha comprendido muy

bien esto. El Dundee de Escocia jugará tres partidos aquí en Agosto. Los directivos han insistido mucho para ver un equipo latino aquí, el español o el italiano, preferentemente.

Escuelas de defensa y ataque existen en todo el Oriente: Judo, Karate, Keido son deportes marciales. La ferocidad y los blaridos de los samurais personificados en tantas películas por Tochio

- VIII -
He enio
Herrera
ve y escribe.
F.ora Gando.fi
fotografía



Jóvenes de ocho a doce años entrenándose en una escuela de Tai Con Do, un deporte tan violento o más que el boxeo tailandés. Según Heleno Herrera, la espectacularidad de los «deportes marciales orientales queda pulverizada en comparación con la agresividad de los luchadores de Tai Con Do. — (FOTO EFE)

de 20 o 50 años hace ejecutar para nosotros los ejercicios interesantes de los miembros inferiores.

Hay cuatro formas de patadas. 1) Golpe frontal dividido en varias zonas comprendiendo las partes genitales. Se da de varias maneras codificadas: en tijera como en el fútbol, bien con el mismo pie que toma el impulso en el suelo, o con el pie contrario, con o sin impulso. 2) Golpe lateral. Debe mirar sólo la sien para matar al contrario. 3) Golpe trasero. El atleta finge escapar y con una «coz» terrible, justo debajo de la nariz, tumba a su contrincante. 4) Golpe volante. Girando por el aire se da una patada en la cara, en la cual se añade a la fuerza del golpe, la fuerza de la propulsión.

Asistimos también a duros y rápidos ejercicios de defensa, en los cuales los golpes son parados con las piernas, brazos, hombros y puños.

El profesor logra de un vuelo furioso romper de una patada con el pie descalzo, un jarrón aguantado con las manos de un discípulo subido sobre los hombros de otro, a casi dos metros de altura. Más pequeño que yo, el profesor de los pies como ladrillos, me toca el pelo con su tacón.

En realidad lo que los occidentales hemos superficialmente llamado deporte es sólo una escuela de muerte. Basta pensar que el Tai Con Do comprende 38 modos de golpear las partes genitales.

(Agencia EFE)

Está claro que no puede haber, ni campeonato, ni competición, ni espectáculo. Cada uno hace esto para sí mismo. El Estado coreano lo ha impuesto como obligación en las tropas, porque si nuestra época es la de los misiles, es también, sobre todo por aquí, la de los cuerpos a cuerpo del Vietcong.

Todos los coreanos aman el Tai Con Do, que da conciencia de las posibilidades de ataque y defensa de todas las partes del cuerpo, porque claro, hay también los ataques con brazos y manos. Hemos visto entrenarse niños de 10 años y se empieza a los seis años.

Los alumnos deben, primero, someterse a ejercicios para endurecer manos y pies, pegando rítmicamente sobre maderas muy duras. Después se ejercitan en gimnasia isométrica de musculación, y sucesivamente a ejercicios bruscos y secos. Delante de los espejos, los discípulos controlan la vivacidad y la crueldad de sus gestos variados.

Finalmente, en los combates entre dos, deben aprender a controlar y frenar el impulso de la violencia. Cada golpe de mano o puño a la nariz o cuello, cada patada a la sien o a los órganos delicados, debe pararse a dos milímetros de la piel del contrario. Eso exige un preciso conocimiento de los propios medios físicos, una vista perfecta, velocidad e inteligencia. Tai Con Do quiere decir Mira, piensa y pega.

DE INTERES

PARA TODOS LOS USUARIOS DE APARATOS DE TV., RADIO Y ALTA FIDELIDAD

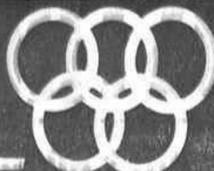
inter

La especialización, que los técnicos de INTER SERVICIO, S. A. poseen sobre los aparatos de nuestra Marca, garantiza un servicio de reparación MAS EFICAZ, MAS RESPONSABLE Y MAS RAPIDO. INTER SERVICIO, S. A. es una organización de asistencia técnica nacional, creada por INTER, «el televisor de ley». Cuando su aparato INTER necesite ser reparado, la asistencia más inmediata la recibirá llamando al número 22 50 58

INTER SERVICIO, S. A.
Plaza de las Aulas, 8 - CASTELLON DE LA PLANA
(MUY IMPORTANTE) Recorte y guarde este anuncio. Puede servir de utilidad en caso de avería.



vida deportiva



Ante el interesante partido del sábado con la U. E. de Chile

El equipo chileno cuenta con varias figuras internacionales en sus filas

Sabido es que el próximo sábado en el Estadio Castalia y en partido nocturno tendrá lugar el acto oficial de la apertura de la temporada con el interesante encuentro de carácter internacional, Unión Española de Chile-Castellón.

La presencia, pues, del conjunto chileno en la cancha del estadio, bien cuidada y remozada a la espera de este partido con los de la otra parte de los Andes, es esperada con gran entusiasmo por el aficionado por su gran deseo de conocer ya de cerca a las nuevas adquisiciones del Castellón que se han llevado a cabo este año a golpe de muchas divisas. Pues ya el fútbol se ha puesto tan caro que ni el espectador puede comentar aquello de fútbol por cuatro perras.

Decimos que el aficionado tiene muchas ganas de conocer de cerca a «su» equipo. A los Araquistain, Planellas, Figueirido, Mián, Ripollés, como nuevos en la plantilla, y a los ya conocidos, admirados y aplaudidos, Mendieta, Ceta, Babiloni, Ferrer, Cayuela, Félix, Tonin, etc., que en esta apertura de temporada saltarán al terreno de Castalia para verse las con los de Santiago de Chile en partido de inicio oficial de la temporada, en su serie de amistosos, para dejar constancia de su clase a contados días del comienzo del torneo de liga.

Estos, los componentes de la plantilla albinegra, se encontrarán el próximo sábado por la noche frente a unos colosos del fútbol americano, tan propio al gamberro y «baile», espectacular y candente. No olvidemos que Chile cuenta en el concierto mundial del fútbol y la Unión Española de Santiago es su exponente en orden a su capacidad técnica y mayoría de jugadores internacionales en sus filas. Señalemos unos cuantos para que los aficionados se hagan una idea de la potencialidad de nuestro visitante del sábado, aunque antes diremos que al frente de la expedición compuesta de 20 jugadores figura, Nestor Isella, que lleva un año de entrenador en el «Unión» de Chile.

De los veinte que llegarán a esta mañana viernes presentaremos en nuestro comentario de hoy, a diez para que quedan bien retenidos en la memoria del aficionado y sepan a quién aplaudir. Son estos:

Raúl Eduardo Angulo Muñoz. Juega de defensa lateral izquierdo. 28 veces internacional. 8 años en Primera División. Ingresado en la U. E. de Chile el pasado año.

José A. Arias Mujica. — Centrocampista. Cuatro veces internacional. Cinco años en Primera División. Dos años en este equipo de Santiago y actual seleccionado nacional chileno.

Pedro Segundo Arancibia Delgado. — Extremo derecho. Cinco años en Primera División, y cinco temporadas con la Unión Española. Ha sido seleccionado nacional.

Rémiqo Avendaño Caro. — Defensa lateral derecho. Cinco veces internacional. Salido de los juveniles del conjunto chileno.

Rogelio Fariás Salvador. — Juega de interior derecho. Internacional. Tiene 21 años. Salido también de los juveniles de la Unión Española.

Pedro García Barros. — Juega de interior. Una vez internacional. Lleva cuatro temporadas en la Unión Española.

Alberto Mario González Merino. Centrocampista e interior. Veinte veces internacional. Un año lleva

en este equipo. Es argentino habiendo sido también internacional en la Argentina.

Juan Olivares Marambio. — Portero. Cinco veces internacional. Una temporada lleva en el equipo chileno, siendo actualmente el portero de la selección nacional chilena.

Carlos Gilberto Pacheco Cajas. — Centrocampista. Tres años en Primera División con el Unión Española.

Juan David Rodríguez Vega. — Defensa central. Ocho años en Primera División. Un año en

Unión Española. Actual seleccionado del equipo nacional chileno.

Estos, sin ser los más sobresalientes, son los diez que presentamos de los 20 que componen la expedición del conjunto blanco de Santiago de Chile, dejando, para mañana D. m., el resto que componen esta embajada futbolística encargada a sus colores de abrir la temporada en Castellón el sábado por la noche. En gran gala de fútbol prolegómeno de una campaña que se espera de éxito total del Castellón-71. — JOSE TEN V.

HOY COMIENZA LA COPA DE EUROPA

ESTA NOCHE, VALENCIA-LUXEMBURGO

Será retransmitido en directo por Televisión

MADRID, 18 (Pyresa).—Mañana, con el inaugural Valencia-Luxemburgo de la fase previa, cuyo partido de vuelta se jugará en el principado el próximo día 24, comienza la XVII edición de la Copa de Europa de campeones de liga.

Los dieciséisavos de final se celebrarán en su partido de ida el 15 de septiembre. El de vuelta, el 23 del mismo mes.

Aquellos que jugarán en los terrenos de los clubs citados en primer lugar de la siguiente relación.

Olympique de Marsella (Francia); Gornik Zabrze (Polonia); Galatasaray (Turquía); CSKA Moscú (Rusia); Standard de Lieja (Bélgica); Linfield de Belfast (Irlanda del

Norte); Copenhagen (Dinamarca); Celtic Glasgow (Escocia); Feyenoord Rotterdam (Holanda); Olym-pique de Nicosia (Chipre); Dynamo Bucarest (Rumanía); Spartak Trnava (Checoslovaquia); Inter de Milán (Italia); A. E. M. Atenas (Grecia); Lujpest Dozsa (Hungría); F. C. Malmoe (Suecia); Cork Hibernians (Eire); Borussia (Alemania Occidental); Wacker Innsbruck (Austria); Benfica (Portugal); Ajax Amsterdam (Holanda); Dynamo Dresde (Alemania Oriental); Oská Sofia (Bulgaria); Partizan (Albania); Stroem Goedwet (Noruega); Arsenal (Inglaterra); Reipas Lahti (Finlandia); Grasshopper Zurich (Suiza); I. A. Akranes (Islandia); Silema Nanderrers (Malta); y vencedor del Valencia-Luxemburgo contra Maiduk Split (Yugoslavia).

En total, 32 equipos, más el actual campeón Ajax, disputarán la actual edición esta tradicional prueba.

Como favoritos, el Ajax y Arsenal se presentan en plano superior a los restantes. Por su parte, el Valencia es aún incógnita. Su participación constituye, a la vez, su debut en esta competición. Lico y Adomo —"tanto monta"— han reforzado sensiblemente el club, pero es el conjunto quien tiene la palabra.

hasta la fecha 6 de septiembre no realice declaración alguna.

Por su parte, el Sr. Serrano ha manifestado al correspondiente de Pyresa: "De Viberi ya hablé por primera y última vez. Todo lo que entonces dije sigue teniendo aboluta valor. Nada hay que agregar a aquello".

Aquello no fue sino que el señor Serrano Carvajal afirmó un día antes de iniciarse el Costa del Sol, y en sus primeras declaraciones como presidente del Club, que Viberi constituye parte principal del patrimonio del Club Deportivo Málaga y que por su condición, prácticamente, de bien inmueble del mismo, la Directiva no se consideraba con facultades para poder efectuar su negociación, considerando que únicamente podría llegar a un traspaso si éste tuviese el visto bueno de la asamblea malagueña.

Por supuesto que los socios del Málaga no quieren ni oír hablar de la venta de Viberi, porque todos piensan que los ingresos que proporcionarían al Club serían pan para hoy y hambre para mañana.

Hay una anécdota que refleja el grado de idolatría de los malagueños con su club. Y es que muchos socios, que otros años han abonado íntegramente el importe de sus abonos para la temporada, en esta solo hicieron efectivo el pago

de la entrada, asegurando que el resto del abono lo pagarían el día 6 de septiembre, una vez que Viberi hubiera defendido los colores del Málaga, en el primer partido oficial de su tercera temporada con el Club de La Rosaleda.

AUTOMOVILISMO

Gran colaboración de la Agrupación de Tráfico-Guardia Civil - Ayuntamiento y Tele-Club en la II Subida a Morella

Anteayer, un poco a vuelo de máquina, por la festividad del lunes, y no disponer de tiempo, dimos un breve repaso a lo que fue la segunda Subida de Velocidad a la Cuesta de Morella, con anterioridad a la prueba, ya fuimos dando pormenores del interés por la prueba, que en verdad fueron un palido reflejo de la realidad que vivió Morella en su mañana del domingo, y nosotros para no caer en defectos de admiración, que parecen de una forma, y son de otra, hemos visitado al director de la prueba, para que nos aclarase algunos puntos que nosotros pusimos en duda, y D. Vicente Prades nos informó con detalle.

En primer lugar, nos manifestó, que por parte de la Guardia Civil con el comandante de puesto de Morella al frente, recibió la organización, y el mismo como responsable deportivo de la prueba, toda clase de facilidades, como viene ocurriendo a Dios Gracias en todas las pruebas del motor en nuestra provincia y creemos que en toda España, asimismo con los miembros de la agrupación de tráfico que colaboraron con la organización, y con exactitud cronométrica llevaron a efecto los cierres, para dar la luz verde en esta prueba.

Por otra parte el Ayuntamiento de Morella, con el Alcalde y el concejal ponente de deportes al frente, prestaron todo lo necesario para que fuera barrida la grava, y si nos pareció que no fue barrida, fue sencillamente porque tras el barrido llevado a efecto, considerando que es una carretera de tráfico, los coches y lo más participantes antes de la prueba, ya removieron la misma, y la que aún estaba pegada en los parches muy bien logrados se fue soltando, de la misma manera, que un tractor fue repartiendo la paja, y el secretario de la prueba, a dicho menester, más que para trabajar para dirigir la colocación, como vieron a Clemente Miró con más de una bala de paja en sus manos, por ello parecía que no le ayudaron, cuando en verdad los muchachos del Tele Club, y el personal del ayuntamiento se desdijó por todo lo relacionado con la prueba.

Resumen, una gran colaboración que con satisfacción damos a conocer, porque el director de la prueba al informarnos de ella, nos ha manifestado que él está dispuesto en estas condiciones a ir a Morella cada año, y le cabe la satisfacción nos dijo, de que Morella que el domingo con plena satisfacción de su prueba deportiva de velocidad en Cuesta, y que rápidamente darán la fecha al Automóvil Club Castellón, para la de 1972 su III Edición.

No queremos poner punto final a este capítulo, sin hacer mención de que en la entrega de premios, que fue presidida por el Alcalde y autoridades de Morella, fue servido un vino de honor, que bastemos decir, que para más de un participante fue o sirvió de comida, total todo perfecto, y esperamos pronto poder decir, que Morella, se apresta a repetir su prueba, y a manifestar su satisfacción, que fue grande por las atenciones recibidas, por parte de participantes y organizadores de la histórica Morella. — ESCAPE

ENTREGA DE TROFEOS A LOS CLASIFICADOS DE LA COPA PRESIDENT'S PUTTER

Con una gran concurrencia de participantes, se disputó, en las pistas del Club de Golf, el Trofeo President's Putter Meda Play Handicap a 18 hoyos, quedando vencedores por las damas doña María Sancho de Beltrán y con los mismos puntos la señora de la Torre, habiéndose clasificado finalmente en segundo lugar la señora de Beltrán, a disputarse la segunda vuelta. De entre los caballeros, resultó vencedor don Francisco de Borbón.

Para la entrega de los premios de todos los torneos celebrados en lo que va de año, se organizó una cena baile de gala en los salones del Club, a la que asistió el Gobernador Civil, don Juan Aizpuru, y numerosas personalidades, así como muchos socios del club.

El Presidente del Club, señor Valls, pronunció unas previas y expresivas palabras antes de proceder a la entrega de los premios y trofeos, en las que, tras de destacar la brillantez con que se han celebrado los torneos del Club, así como la gran participación que han tenido, tuvo palabras de especial agradecimiento para el Gobernador Civil y demás autoridades provinciales, que con su presencia tanto realce daban a este acto, expresando igualmente su gratitud a todas las personalidades y socios, que con su colaboración tanto contribuyeron al mejor éxito de estos torneos.

Seguidamente se procedió al reparto de premios entre los aplausos de los presentes. El Gobernador Civil, señor Azqueta, tuvo la gentileza de entregar personalmente la Copa por él donada.

Después se celebró un animado baile, que en un ambiente de simpatía y buen humor, se prolongó durante varias horas.

El resultado de la Copa President's Putter es el siguiente:

CABALLEROS

Nombre	Puntos
D. Juan de Arauzo	81
Sr. Marqués de Sartorius	81
D. Ramón Urrutia	81
D. Alfredo Moreno	83
Sr. Marqués de Olivares	86
D. Dionisio García de la Fuente	86
D. Fernando Torremocha	87
D. Carlos Fabra	88
D. Fernando Beltrán	88
D. Pedro López Quesada	89
Sr. Marqués de Calcedo	92
D. Angel Pérez de Leza	93

PLAYER

D. Francisco de Borbón	72
D. Helodoro Rodríguez de Valcarlos	75
D. Juan Cristóbal Jiménez Quesada	75
D. Ignacio Cabeza de Vaca	76
D. Alberto Rodríguez	77
D. José Gabriel de la Torre	78
D. Alfonso López Quesada	79
D. Carlos Colón	79
D. Ramón Liado	80

EL C. D. ONDA, CON NUEVA JUNTA, SE PREPARA PARA LA PROXIMA TEMPORADA

Ya está en marcha, para la próxima temporada futbolística, nuestro C. D. Onda. Y a decir verdad, con savia nueva, ilusión desbordante y con ímpetu arrollador.

Tras varias reuniones en las que se consultaba a los aficionados, se compulsaban los entusiasmos por servir a nuestro Club, y se calculaban el enfoque y marcha de nuestro Club cara a la nueva temporada, quedó formada la Junta Directiva que va a afrontar, a nuestro querido C. D. Onda, y su confianza en que jugadores y aficionados, aportarían sus mejores esfuerzos, por y para nuestro Club, que al fin y al cabo, dijo, lleva el nombre tan querido por todos de Onda.

Hubo un ligero entrenamiento y a continuación en la Iglesia de la Parroquia de Nuestra Sra. de la Asunción, se entonó una Salve a la Santa Patrona Ntra. Sra. la Virgen de la Esperanza.

El Párroco D. Julián Gamundi exhortó a que todos unidos, aportáramos nuestro granito de arena en pro de este aspecto deportivo de nuestra población.

Seguidamente hubo vino español, y terminó la presentación de Directiva y jugadores, empujados de gran entusiasmo y confianza en esta próxima temporada.

Indudablemente el enfoque dado a nuestro Club, tanto en su Directiva como en la plantilla de jugadores, fichados hasta ahora, y decimos esto porque sabemos que siguen las gestiones, en pro de aumentar y mejorar la plantilla si cabe, nos parece muy alentador. Gente joven, con aires e ilusiones, con entusiasmo por todo lo de Onda, y en este caso concreto, por nuestro C. D. Onda, nos hacen concebir firmes esperanzas, de que esta temporada que se acerca, vamos a tener los aficionados ondeses y de la comarca, motivos más que sobrados, para acudir a "La Cosa" con ilusión y confianza de poder sentir expectación e interés y satisfacción a raídas.

Ya se ha empezado a trabajar de firme. Los entrenamientos se suceden, la preparación de los jugadores no se descuida. Se han disputado partidos amistosos y se preparan algunos más. Se ha jugado en Monóvar, en Castellón. Y se va a jugar en Amposta, Bechi y otros encuentros que se preparan. En resumen, que la labor no se descuida. Se cuenta con una plantilla en que impera la juventud y las ganas de triunfo, y desde la Directiva hasta el último aficionado, se considera que el fruto de este trabajo, ha de rendir su óptimo fruto. Animo, pues y a no desmayar, pues tenemos el presentimiento de que esta temporada va a ser de franco triunfo y gozo continuo para los aficionados locales, y esos innumerables seguidores de los jugadores que acuden a "La Cosa" si hay atractivo e ilusión.

Seguiremos informando de las novedades que se produzcan en vendederos comentarios, por hoy desde el "Pino Verde" y Animo y adelante nuestro C. D. Onda!

VERDADES

Almazora, Ordóñez, del At. Villarrealense, León, del Benicarló, Rico, del Bechi, Barberá, del OAR de Castellón, Suárez, del Recreativo de Huelva.

Se han incorporado a la disciplina del C. D. Castellón, Sol y Saura.

El Presidente del Club, D. Felipe Mariner, pronunció unas palabras en que expresó su afán al igual que sus compañeros de Junta Directiva, por llevar adelante a nuestro querido C. D. Onda, y su confianza en que jugadores y aficionados, aportarían sus mejores esfuerzos, por y para nuestro Club, que al fin y al cabo, dijo, lleva el nombre tan querido por todos de Onda.

Hubo un ligero entrenamiento y a continuación en la Iglesia de la Parroquia de Nuestra Sra. de la Asunción, se entonó una Salve a la Santa Patrona Ntra. Sra. la Virgen de la Esperanza.

El Párroco D. Julián Gamundi exhortó a que todos unidos, aportáramos nuestro granito de arena en pro de este aspecto deportivo de nuestra población.

Seguidamente hubo vino español, y terminó la presentación de Directiva y jugadores, empujados de gran entusiasmo y confianza en esta próxima temporada.

Indudablemente el enfoque dado a nuestro Club, tanto en su Directiva como en la plantilla de jugadores, fichados hasta ahora, y decimos esto porque sabemos que siguen las gestiones, en pro de aumentar y mejorar la plantilla si cabe, nos parece muy alentador. Gente joven, con aires e ilusiones, con entusiasmo por todo lo de Onda, y en este caso concreto, por nuestro C. D. Onda, nos hacen concebir firmes esperanzas, de que esta temporada que se acerca, vamos a tener los aficionados ondeses y de la comarca, motivos más que sobrados, para acudir a "La Cosa" con ilusión y confianza de poder sentir expectación e interés y satisfacción a raídas.

Ya se ha empezado a trabajar de firme. Los entrenamientos se suceden, la preparación de los jugadores no se descuida. Se han disputado partidos amistosos y se preparan algunos más. Se ha jugado en Monóvar, en Castellón. Y se va a jugar en Amposta, Bechi y otros encuentros que se preparan. En resumen, que la labor no se descuida. Se cuenta con una plantilla en que impera la juventud y las ganas de triunfo, y desde la Directiva hasta el último aficionado, se considera que el fruto de este trabajo, ha de rendir su óptimo fruto. Animo, pues y a no desmayar, pues tenemos el presentimiento de que esta temporada va a ser de franco triunfo y gozo continuo para los aficionados locales, y esos innumerables seguidores de los jugadores que acuden a "La Cosa" si hay atractivo e ilusión.

Seguiremos informando de las novedades que se produzcan en vendederos comentarios, por hoy desde el "Pino Verde" y Animo y adelante nuestro C. D. Onda!

VERDADES

Presidente: D. Felipe Mariner. Vice Presidente, D. Isidro Zarzoso Bonet, Secretario, D. Antonio Ibañez Ballester, Tesorero, D. Joaquín Navarro Ibañez, y Vocales: D. Salvador Ten Gallán, D. Salvador Villar Colera, D. José María Salvador Sorolla, D. Enrique Navarro Gadea, D. Vicente Gil Montoliu, D. Juan Gimeno Arando, D. Joaquín Albalat Huguet, D. Joaquín Rodilla Tortajada y D. Salvador Guinot Badenes. Como Director Técnico, D. Salvador Romero Belver.

Así mismo se presentó la plantilla de que se compone el grupo de jugadores fichados hasta el momento, para que defendan los colores del Club y que son los siguientes:

Continúan desde la temporada anterior: Andrés, Sorolla, Ucher, Juanito, Abel, Choume, Franch, Domenguini, Cánovas y March.

Nuevos fichajes: Giner que procede del Nules, Nebot y Felip, del

DAMAS

Nombre	Puntos
1. Sra. de Beltrán	72
2. " de la Torre	72
3. " de Martínez Azagra	76
4. " de Triagonec	78
5. " de Araluce	79
6. " de Urrutia	80
7. " de Torremocha	81
8. " de Gill de Mendi-zábal	82
9. " de Lopez Quesada (doña Adela)	83
10. " de García de la Fuente	84
11. Doña Dolores Broch	90
12. Doña María Dolores López Quesada	94

CICLISMO

Programa de carreras a celebrar en la región hasta final de mes

Debidamente aprobadas por la Federación Valenciana de Ciclismo, a continuación se relacionan las carreras a celebrar, con indicación de categorías y localidades.

AFICIONADOS DE 1.ª Y 2.ª

Día 17: Benicarló, a las 16:30. 95 kms., carretera.

Día 21: La Romana (Alicante), a las 16:30. 95 kms., carretera y circuito.

Día 22: Alcoy, a las 10:15 horas. 80 kms., carretera.

Día 22: San Mateo (Castellón), a las 10:30 horas. 80 kms., carretera.

Día 23: Yátova, a las 17 horas. 84 kms., carretera.

Día 29: Mislata, a las 9:30 horas. 115 kms., carretera.

Día 30: Alcora, a las 16:30 horas. 60 kms., circuito semi-urbano.

AFICIONADOS DE 3.ª Y JUVENILES A

Día 19: Rosell (Castellón), a las 16:30 horas. 74 kms., carretera.

roz, 80 kms., carretera y circuito.

Día 20: Benicarló, a las 22 horas. Circuito semi-urbano. Pruebas sistema pista.

Día 21: San Bartolomé (Alicante), a las 16 horas, 90 kms., carretera.

Día 22: Orihuela, a las 10 horas, 80 kms., carretera y circuito.

Día 29: El Carbinet (Alicante), a las 10 horas, 70 kms., carretera.

JUVENILES A Y B

Día 22: Castellón, a las 11 horas, 60 kms., carretera.

Día 24: Alfara del Patriarca, a las 16:00 horas, 60 kms., circuito semi-urbano.

Día 29: Valencia (Local social Velo Club), a las 9 horas, 60 kilómetros, carretera.

VETERANOS

Día 22: Benitop-Gandia, a las 16:30, 74 kms., carretera.—RAMON FORRO.

SERA TRANSMITIDO POR LA LA TELEVISION

MADRID, 18 (Pyresa).—Mañana día 19, Televisión Española retransmitirá en directo, a partir de las 22:30 horas, el encuentro de fútbol correspondiente a la Copa de Europa del Clubs de campeones de liga entre el Valencia y el Luxemburgo.

El día 22, a partir de las 23 horas y desde el estadio municipal de Huelva, Televisión Española retransmitirá el encuentro de fútbol final del trofeo Colombino. Ese mismo día, dentro del espacio "siempre en domingo", se ofrecerá una retransmisión en directo desde el hipódromo de Lasarte.

VIBERTI Y LOS SOCIOS DEL MALAGA

MALAGA, 18 (Pyresa).—A la vista de que el tema Viberi ha vuelto a ser actualizado, y no en Málaga precisamente, la directiva del titular de La Rosaleda, a través de su gerente, D. José María Zárraga, ha hecho público un comunicado en el que se dice lo siguiente:

"Este Club, en reiteradas ocasiones, ha hecho públicas notas y declaraciones de sus presidentes, relativas a la inexactitud de los rumores aparecidos diariamente en prensa, radio y televisión. Como no parece ser suficiente para aclarar tales bulos, este Club insiste y determina que no se referirá al absoluto el jugador Viberi hasta el próximo día 6 de septiembre. La fecha siguiente a la iniciación de la liga, haciéndolo entonces si el jugador, como se espera, haya sido alineado en el primer partido de competición oficial".

De otro lado, se sabe que esta mañana el Presidente del Club, Sr. Serrano Carvajal, ha sostenido una conversación con el jugador malagueño, solicitándole que

Profesoras de Educación Física de Sección Femenina seleccionadas para la I Concentración de Atletismo

La entrenadora de Atletismo del Club Medina Sra. Dori Ortola y la profesora nacional de Educación Física Sra. María Carmen Fontecha, han sido designadas por la Federación Española, para el cargo de entrenadoras de la I Concentración Infantil y Juvenil de Atletismo que se celebrará el Santander del 20 de agosto al 9 de septiembre.

Para participar en dicha concentración de atletismo han sido designados dos deportistas pertenecientes al Club Medina de nuestra Capital, Rosalía Torrent Escalpas y Rosa Betoret Pareño, por el Comité Nacional Femenino de Atletismo.

Esta concentración se hace con el fin de elevar el nivel técnico de las atletas que durante la temporada 1970-71 han destacado por sus posibilidades.

La organización corre a cargo de la Regiduría Central de Educación Física de la Sección Femenina y la dirección técnica la Real Federación Española de Atletismo quien facilitará todo el material de entrenamiento adecuado para cada una de las especialidades.

Primer torneo cuadrangular «Perla de la montaña»

Si siguiendo el programa de actos enaltecedores de las fiestas agostinas en Lucena del Cid, han dado comienzo en el campo Peñagolosa los partidos correspondientes al primer torneo «Perla de la Montaña», que este año ha reunido a dos equipos de esta villa y a los equipos KLG y Muebles Segarra, representantes de Castellón y Vall de Uxó respectivamente.

Durante la semana precedente se hizo sorteo para las confrontaciones que reunió a los equipos locales para el primer partido —suerte caprichosa— y los KLG, Segarra, para el segundo.

Puestas así las cosas, y a las diez en punto de la mañana, a las órdenes del colegiado Manuel Cabrera los equipos del primer partido formaron de la siguiente manera: A.T. Lucena, Gellida (Toño); Coch, Alberto, Paco; Ségui y Mochi; Castillo, Juan, Ibañez I, Viñals y Mingarro. C.D. Lucena: Martín; Vidal Basiero, Díez; Catalá, Palanques; Sigué, Bachero, Ibañez II Fabra y CDE.

Pronto nos dimos, cuenta, y así lo entendió el respetable, que aquí en buen número en esa mañana soleada a disfrutar de las delicias del campo, que la juventud del C.D. Lucena se impondría rápidamente sobre los ilusionados «ceteranos» componentes de A.T. Lucena.

A los cuatro minutos llegó el primer gol del C.D. y rápidamente fueron subiendo los demás al casillero del marcador hasta completar un rotundo 8-1, al final del encuentro, que es el exponente

de lo acontecido a través del partido.

Nadie que destacar por el C.D. ya que todos rayaron a gran altura y por el Atlético ilusión y gran deportividad al aceptar risueñamente tan abultada derrota.

Si el primero resultó interesante no se quedó atrás el celebrado a continuación entre los KLG de Castellón y Muebles Segarra, de Vall de Uxó.

Aquí sí que hubo emoción, supuesto que la contienda estuvo más nivelada, ya que si en la primera parte iba ganando el Segarra por dos a cero, al final de la contienda el marcador señalaba un 4-3 favorable a los muchachos del KLG.

Los goles fueron obra de Bueso 2, y Marrama, por el Muebles Segarra y por Javier, Pobedano, Ramos y Saez por el KLG.

Destacadas: ambos porteros rayaron sobre los demás signiéndose en méritos Ramos, Velázquez, Sáez, y Hernández, por el KLG y Marrama, Egea y Varraqueo, por el Muebles Segarra.

La labor del colegiado Francisco Bartoll, discreta. Supo llevar con buenas riendas el partido. A sus órdenes los equipos formaron de la siguiente manera: KLG: Tomás; Velázquez, Mon, Molino, Dalmáu; Javier, Del Río; Pobedano, Ramos, Saez y Hernández. Muebles Segarra: Vicente; Alberto, Alvaro, Lozano; Egea, Vives; Rodrigo, Bueso, Marrama, Barraquero y Miquel.

El próximo domingo se disputará la final entre ambos vencedores. — CASTILLO.

Victoria del Benicarló sobre el París C. F. por 6-2

CASTELLÓN, 18.— (Por teléfono). En partido amistoso de fútbol jugado esta noche en esta ciudad, el Benicarló ha vencido al París C.F. Amateur por 6 goles a 2. El primer tiempo finalizó con el resultado de 2-1 favorable al equipo local.

MÁS INFORMACIÓN DEPORTIVA EN LA PÁG. 18

Club Deportivo CASTELLÓN

NOTA INFORMATIVA

Habiéndose llegado a soluciones más viables y de indudable interés para el Club Deportivo Castellón, previas las gestiones oportunas llevadas a cabo por la Junta Directiva ante nuestras Primeras Autoridades Locales y Provinciales, por la presente Nota Informativa se hace saber a cuantas personas hayan efectuado ingresos en metálico en la cuenta abierta bajo el título «PRO CAMPO CLUB DEPORTIVO CASTELLÓN» en cualquiera de los Bancos de nuestra Capital, que a partir del día de hoy pueden pasar a retirar de los mismos las cantidades impuestas, previa presentación del correspondiente justificante bancario.

LA JUNTA DIRECTIVA

AUSTRALIA. El último de los nuevos mundos

Emigrantes en busca de una seguridad para su existencia LLEGAN A SIDNEY DESDE TODOS LOS RINCONES DEL MUNDO

IV

Por Guy BUENO (Enviado especial de PYRESA)

SIDNEY.— Sidney es el puerto principal de inmigración al que llega el inmigrante al desembarcar en Australia. Su primera etapa, su primer jalón en la senda de la inmigración a cuyo final confía en alcanzar una vida mejor, es el "Hostal" en que el inmigrante transcurrirá varias semanas o meses—si quiere, hasta un año—mientras aprende el idioma y que las autoridades le ayudan a encontrar trabajo. Como el viaje, subsidiado en la medida de casi noventa por ciento, también el Hostal se beneficia de subsidios con el inherente peligro por cierto de que cuando suelta las amarras y empieza a vivir del producto de su trabajo, el inmigrante descubra no sin a veces amarga sorpresa que la vida es bastante más cara de lo que hasta entonces supuso.

Cuando llego al Hostal, en la periferia de Sidney, un centenar de niños de dos a cinco años de edad está durmiendo bajo la vigilancia de unas niñas. Aún no es hora de almorzar. Sobre el millar, aproximadamente, de residentes del centro de acogida, tan solo unas cuantas mujeres y hombres se encuentran en el edificio. Entre ellos, una madre uruguaya, una joven y dos hombres más de su país, una argentina encargada del welfare o "bienestar" del inmigrante. La uruguaya se queja de que sea necesario aprender el idioma antes de obtener trabajo más tarde descubrirá que la regla tan sólo se aplica a ciertas profesiones. Las objeciones de los dos hombres son más interesantes. El primero me dice es muy difícil obtener un piso donde la dueña de casa "accepte" a las criaturas"; que es casi más difícil aún empezar tan siquiera a soñar con la vida, la mujer para pagar el alquiler"; Teme que sus hijos crezcan sin el amor de sus padres, sin el contacto físico, diario, afectuoso por lo menos con la madre, terminando por convertirse en seres extraños, alejados de la familia, "tan enajenados como, según dicen, suce-



A Sidney, llegan emigrantes desde todos los rincones del mundo.

de con la nueva generación norteamericana".
El problema le preocupa tanto más cuanto que fue precisamente para asegurar un porvenir mejor para sus hijos, que el joven padre de familia decidió abandonar Montevideo. También encierra especial interés el comentario del segundo uruguayo. "Soy mecánico—me dice—con perdón dicho, un buen mecánico. Aquí, me encuentro con que, por razones económicas, mi oficio, en el sentido que le damos en Uruguay, no tiene aplicación práctica. Si algo está roto, se coge una pieza nueva, no se repara nada. Será más práctico, más económico—prosigue—pero a pesar de ganar más que en Uruguay y de haber encontrado en este aspecto lo que aquí viene a buscar, me encuentro con que de repente ya no tengo orgullo en mi oficio, que ya no saco satisfacción de mi trabajo, que éste

me aburre... y ello me asusta".
Es interesante comprobar que ambos jóvenes parecen preguntarse si el sacrificio de los vínculos familiares, en el primer caso, del orgullo del oficio y de su faceta creadora, en el segundo, merece ser hecho en el altar de un mejor nivel de vida, en aras de amoldarse a lo que se ha dado en llamar "el progreso". Añadiendo algo más descubro que, en realidad, este desarrollo no les ha cogido por sorpresa; que, de hecho, aceptaron marcharse sobre todo porque—como enfáticamente declara la mujer uruguaya—"no hay seguridad ni estabilidad en mi país... quisimos asegurar el porvenir de nuestros hijos".
Hemos dicho que el inmigrante puede permanecer si quiere hasta un año en el Hostal, gastando muy poco mientras viva en él. Quienes más empeño ponen en beneficiarse de la medida son los

franceses. Por lo general, conviven durante doce meses estas tres habitaciones pequeñas—una para el matrimonio, las dos otras restantes, cada una con dos camas, para los niños—en su hogar, para poder ahorrar mientras tanto el dinero necesario para alquilar el piso que algún día alquilarán o empezar a pagar la casa que piensan construir. Los que antes salen son los escandinavos, más impacientes, y también los españoles, italianos y yugoslavos, de carácter individualista e independiente. Son, a todas luces, los primeros quienes más seriamente piensan en echar raíces definitivas, mientras que los segundos siguen viviendo la gran aventura iniciada con la emigración, sin haber decidido aún irrevocablemente si anclarán o no su nave siempre en puerto australiano. Saben todos ellos que el "viaje asistido" por el que Canberra ha sufragado el noventa por ciento del precio del pasaje, les obliga a permanecer aquí durante un mínimo de dos años a menos que estén dispuestos a reembolsar la cantidad que no pagaron y a comprar de su propio bolsillo el billete de regreso. Es imposible hacerlo realmente en dos años; se necesitarían por lo menos cuatro para poder costearse un vuelo "charter" de ida y vuelta a Europa (unos 650 dólares). Con ello cuenta el Gobierno australiano con fiando en que las aperezas y dificultades de los primeros meses terminarán por ser un amargo recuerdo al que se sobreimpondrá poco a poco una realidad, sino siempre del todo risueña, por lo menos más llevadera. (PYRESA)

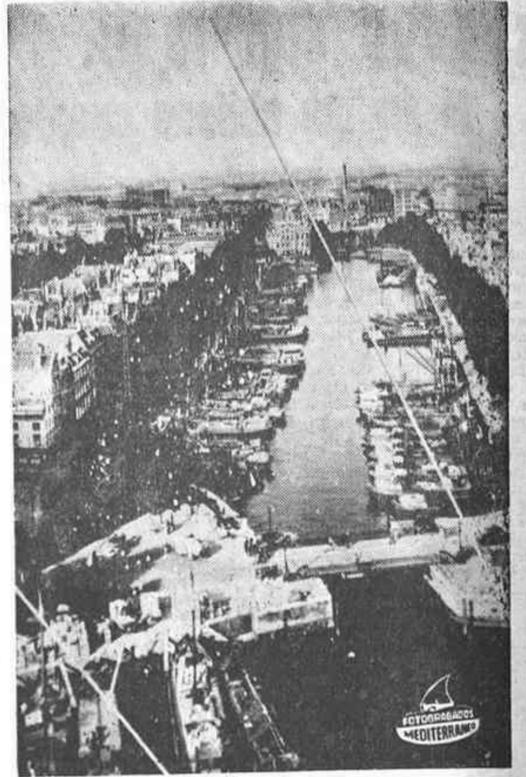
HOLANDA: un país submarino

(II)

CRUCERO DE ROTTERDAM AL MAR NEGRO, A TRAVÉS DE EUROPA

A bordo de «Sol de Arosa», buque hotel para españoles

HAY un viejo proyecto, a punto ya de ponerse en práctica: el de comunicar el puerto de Rotterdam con el Mediterráneo y el Mar Negro. Cualquiera puede caer en la cuenta de que tomar un buque en el puerto holandés y rendir viaje en Crimea supone atravesar Europa Continental sin abandonar el barco.
El proyecto no es utópico. Holanda, el país de los "polders", es también la tierra de los canales. Los fines de semana significan aquí para muchas familias dos días de singladura a través del país, a bordo de una pequeña canoa automóvil. El holandés, para quien la vida del corsario de otros tiempos tiene más de amor al mar que a las propiedades ajenas, está habituado a la forma lacustre, casi de palafito, de la vivienda. Y no sólo como situación temporal.
A orillas del mar—un mar que parece laguna, por la quietud de las aguas—hay un buque que sirve de habitación a cuatrocientos cincuenta españoles. En IJmuiden, al lado de una planta siderúrgica y una fábrica de cementos, el "Arosa Sun" agota sus últimos meses de vida acogiendo en su interior a una auténtica ciudad española.



"SOL DE AROSA"

Esta sorprendente residencia para trabajadores españoles lleva nombre gallego, aunque es suizo. X ahora está surto en el mar, aunque antes navegó bajo bandera noruega. Toda una larga lista de curiosidades explicables.

Hace diez años, el "Sol de Arosa" inició su último viaje—un crucero de placer—después de otros treinta años de navegación. Durante éstos cumplió fines diversos: transporte de tropas durante la Segunda Guerra Mundial, viajes destinados a refugiados, nuevos cruceros de lujo, y, ahora, ciudad flotante de obreros españoles. El "Arosa" quedó maltrecho y remendado al final de la contienda: su elegancia parecía atraer a los torpedos germanos. Así fueron las cosas, hasta que, hacia los años sesenta, se le fijó una placa en la pared, en la que se narraba su historia heroica y se le dejaba fuera de servicio.
Hemos tenido dos guías excepcionales en nuestra visita al "Arosa Sun": José Navarro, de Murcia, y Antonio Hijano, mallorquín. Ambos han vivido siempre en el buque, desde que pusieron sus pies en Holanda por primera vez.

—Al "Arosa" le queda poca vida: van a desguazarlo. Habrá que buscar otro sitio para vivir. Las fábricas ya piensan en eso, creo.
Al "Arosa" se le agota la segunda singladura como hotel flotante. Sus pasillos están ligeramente inclinados. Los camarotes presentan pequeños resquebrajamientos, aunque sin gran importancia. Lo grave es que el casco no resiste.

Aunque está prohibido en Holanda vivir en embarcaciones, muchos prefieren establecerse en pequeños botes a tener un piso en tierra firme. La norma, pues, se aplica con elasticidad, contando con que es muy difícil impedir a los neerlandeses su contacto permanente con el mar.

Hace diez años, una empresa de IJmuiden adquirió por cinco millones de florines (unos cien millones de pesetas) al "Arosa Sun"; un precio mucho más elevado del pagado por la construcción de la "Eurocassa", muy cerca del buque, en la que viven italianos.

Cada miércoles, los "marineros de tierra" del "Arosa Sun", que son los trabajadores españoles, la mayor parte de los cuales no habían visto un buque hasta encontrarse con este viaje trasatlántico, hacen ejercicios de salvamento y de extinción de incendios. Todo muy holandés, muy organizado. El capitán, asistido por la tripulación, dirige la maniobra. Los camarotes, para tres, cuatro o una persona, se quedan vacíos al primer sonido de alibato y todos los residentes se concentran en cubierta.

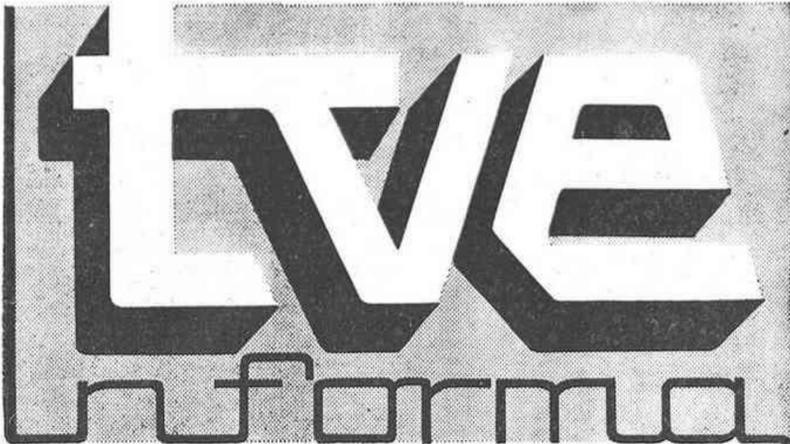
Es un espectáculo que ningún trabajador recién llegado se pierda. La vida a bordo es apacible: cualquiera puede entrar o salir cuando le apetezca. Los sábados hay baile; más de cien chicas vienen de los contornos, nadie

sabe de donde a ciencia cierta, y el salón de gala, de estilo oriental, se anima con un piano destinado a los improvisadores y con un tocacdiscos, porque las conjuntos se reservan para los días grandes.

Allí se producen las anécdotas más curiosas de la historia de este hotel flotante. Uno de los pasajeros más curiosos es un mallorquín que llegó hasta el buque, a pie, desde España. Lo más sorprendente de este caso es que el viaje duró un mes y que el andarín tiene un defecto en una pierna que le impide el juego normal de sus extremidades inferiores.

Por 98 florines, si se es casado, o por 160, si aún se conserva la autonomía, cualquier español puede pasar a formar en las filas de estos marineritos por accidente del "Sol de Arosa". Estos hombres que lavan y cuidan su barco como si aún navegase. Y que lamentan que, para diciembre, su buque no sea más que un montón de chatarra, porque el casco ya está demasiado gastado. (PYRESA)

J. SIERRA



PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

Estas son las series filmadas que tendrá Vd. en pantalla durante sus vacaciones:

"Ironsides": Miércoles a las 23 horas.— El famoso policía jefe que, desde su sillón de inválido resuelve felizmente los más difíciles casos, secundado por su joven equipo. Intérprete: Raymond Burr.

"Marcus Welby": Sábados a las 23,30 horas.— Nueva serie sobre temas médicos que nos aleja un tanto del clásico ambiente de los hospitales. Robert Young es el humanitario doctor que protagoniza todos los episodios.

"La chica de la Televisión" y "La familia Partridge" en el máximo programa "Siempre en domingo", los domingos de 15,30 a 21,30 horas.

"Audacia es el juego": Domingo a las 22,30 horas.— Diversas aventuras de espionaje y casos de la vida cotidiana, en los que se ven implicados los miembros de Publicaciones Howard. Intérpretes: Robert Stack, Gene Barry, Robert Coup y Susan St. James.

De lunes a viernes a las 15,30 horas: "Roma mi amor", "Aquí está Lucy", "La Tribu de los Brady", "Los Caballeros del cielo", "Dos tontos en apuros".

EL PRIMERO, YO

Por JESUS VASALLO

N O es mal español, sino mediterráneo y hasta pudiente... nos decís que latino, eso de querer ser el primero en todo. Mejor dicho, de presumir de ello, aunque no se reúnan los merecimientos necesarios. Los italianos hicieron una divertida película sobre el tema, en torno al bla—bla—bla de un pintoresco político. Se rien de su sombra y la gente tiene humor para aguantar la sátira. Aquí cualquier alusión irónica provoca inmediatamente la protesta del señor o del gremio que se reconocen en ella. No digamos nada si se trata de sacar a relucir nuestros defectos en el cine o en el teatro; la novela es menos directa. La más mínima frase que se considere ofensiva puede armar la marimorena. Pero en eso del triunfalismo, de presumir de número uno en lo que sea, estamos siempre dispuestos. Si no, que se lo pregunten a Domínguez o a Dañ. O a un abogado del Estado, que mientras no se demuestre lo contrario, habrá sido el número uno de su promoción. Espero que ninguno se meta conmigo por esta broma. En suma. Solo quiero decir que todos son muy inteligentes y que su nivel cultural es elevado.

Y no es que uno intente desacreditar con esto todo lo español, como hacen algunos cronistas de lo negro, empeñados en buscar hasta los más mínimos aspectos negativos para sacarlos a relucir, sin poner también en la balanza los contrarios, como sería correcto y objetivo. Hay que ver las cosas como son y no una parte de ellas que nos conviene para hacer gracia o para demostrar una personalidad hiriente y mordaz. Atacar o ridiculizar por sistema, es fácil. Propugnamos ecuanimidad y equilibrio. Que se nos exponga lo bueno y lo malo. Por eso

veamos al español como propenso a creerse el eje del mundo; pero al mismo tiempo, inclinado a rechazar o negar a sus individualidades importantes o a fabricar ídolos para, como si les estorbasen darles después el gusto de derribarlos. Recordemos a La Cierva y Peral; a las campañas contra algunos escritores cuando se ha hablado de proponerles para el Nobel; las amarguras de Manolito poco antes de su muerte trágica; y más recientemente el afán de desprestigiar al Cordobés— aunque sea verdad que lidia toros chicos y sin fuerza—; a las críticas de Santana en cuanto perdía un encuentro con la raqueta; y la satisfacción con que fue acogida la primera paliza sufrida entre las cuerdas por Urtain.

No en vano se ha dicho que el principal y más destructor bacilo nacional es la envidia, desarrollado mucho más en la sociedad de consumo. A media población le joroba— y en muchos casos no por ansia de justicia social sino por ambición y vanidad— que la vida se de la gran vida. Otros países son más generosos. Francia, sin ir más lejos, exalta todo lo suyo sin regateos. Sus libros son los mejores y lo mismo sus comedias y sus películas. Apenas hacen su aparición, los medios informativos y las personas destacadas se vuelcan en elogios "chauvinistas". Esto explica muchos éxitos que cuando traspasan la frontera se convierten casi en fracasos. Lo que suscitaba el apasionamiento del ciudadano galo, a fuerza de alabanzas de todos los sectores, nos deja fríos. «Morir de amor» sostenida allí en novela y pantalla con largo y encomiástico aplauso, no ha suscitado nuestro interés. Pero, al parecer, nada nos sirve de lección.
El caso más reciente es el de Ocaña. Por mucho que digan al

gunos listos el corredor no era lo suficiente conocido entre la masa hasta que realizó su famosa hazaña en Francia. A partir de ahí, todo ha sido estruendoso y a base de griterío. Partimos de la base de que caminamos con los que ensalzan estos triunfos, si bien no estamos de acuerdo con que enes los celebren a base de exultante charanga patriótica. Todo tiene un límite, una determinada proyección. Salirse de ellos, es lo pel goso. Todavía recordamos el júbilo de algunos periódicos cuando el vasco campeón de boxeo le alzaron un mazazo en Londres. El ciclismo en sonárrera desde la época de Bahamontes, revivía arrollador e intrépido por obra de otro español que le da con brío y cora je a los pedales. Y este es el asunto. Todavía no hace mucho y según las confesiones de sus familiares, el ciclista estuvo a punto de nacionalizarse francés, ante los inconvenientes oficiales que aquí se le ponían. Hubo momentos de gran tirantez y, a la postre, privó el buen sentido.

A Ocaña le empujó hacia fuera el hambre. Lo ha dicho sin rodeos; pero también con cierto dolor y rogando al periodista que le interrogaba, que no se dieran cuenta de sus palabras, los colegas extranjeros allí presentes. Entre otras razones, porque como están a la que salta, podrían aprovecharlo para su propaganda sectaria contra nuestro país. Como si en los suyos no existiera el problema del exceso de la mano de obra y la emigración fuese a altas alturas motivo de vergüenza. Luego llegaron a chorro los telegramas de quienes para nada se acordaban de él y de los que se dedicaron a ponerle chinitas. De los enrolados en el carró de la victoria, a los que aludió su abuela Eustaquia. Nunca faltan. Se encariñan con la nueva estrella en el

podio de la gloria y la abandonan al menor contratiempo. Sucede en la política, en la vida en el deporte, en la literatura hasta en el amor; en cualquier actividad humana. Al héroe vencido, más que su derrota le pesa la soledad. El único consuelo que le queda, es haber podido decir en algún momento: el primero, yo.

Más a Ocaña, ni eso. Por las muestras, no es de tal cuerda. A pesar de haber nacido en Priego, que precisamente quiere decir: partiendo de apropioreo— el primero yo. El ciclista que ha caído parado la atención mundial, es humilde, callado, respetuoso. Antes de su caída, cuando todos le daban por vencedor, había advertido, modestamente, que hasta el final nadie es dichoso. Y así fue. Por ello, lo mismo que no se envaneció en la hora cumbre, tampoco ha demostrado debilidad aflicción en la del infortunio. Aunque la procesión lo lleve dentro. Hay en su mancha actitud en su lacónico no estudiado, como un rictus casi acerbo, de quien está de vuelta de bastantes cosas; de quien ya tiene de la vida, provechosa experiencia. Ni palabras alisonantes como el Guerra— «primero yo, después nadie»— ni pájaros en la cabeza. Realismo y filosofía pragmática. Indulgencia para los inconprensibles olvidados, como para los advenedizos ocasionales. Si su comportamiento no encaja totalmente con la imagen que tenemos de nosotros mismos, es porque tienen un temperamento, ejemplar frente al egocentrismo y la idiofobia. Lo mismo para el que cree el ombligo del universo, como para quien mientras aclama como para quien está dispuesto a traicionarse si no llega a las metas que se le exigen. O sencillamente, por envolver su suerte, su dinero y sus conquistas en medias.

(PYRESA)

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

DOS COMENTARIOS SOBRE LA ECONOMIA ESPAÑOLA

El prestigioso, independiente y liberal diario económico de la Gran Bretaña, uno de los escasos periódicos de tirada diaria que existen en Europa, ha publicado una edición suplementaria dedicada al estado actual de la economía española.

Importancia y posibilidad de los hallazgos petrolíferos del MEDITERRANEO

Durante muchos años, España careció en absoluto de recursos petrolíferos, contando como fuentes energéticas propias, únicamente con el carbón y con la fuerza hidráulica.

Los hallazgos realizados constituyen una tangible realidad pero acaso lo más prometedor del hecho consiste en que vienen a confirmar la teoría de los geólogos de que el Mediterráneo encierra una importantísima riqueza petrolera, la cual, de ser explotada, permitiría a Europa independizarse de esta fuente de energía, que hoy tiene que adquirir en su 90 por 100 de territorios extraeuropeos.

Lo cierto es que, en parte por el éxito obtenido en las perforaciones de Amposta y en parte también por las dificultades crecientes para adquirir petróleo en Oriente Medio, que es hoy la zona que en mayor grado suministra a todo el mundo, casi todas las grandes empresas petrolíferas mundiales se han lanzado a investigar en diversas zonas mediterráneas y singularmente junto a las costas occidentales de dicho mar.

Ante estas circunstancias, es muy difícil prever cuál ha de ser el futuro petrolero de España. Si las perforaciones siguen teniendo éxito, nuestro país podría llegar a lo que aún hoy aparece casi como utópico, es decir, a contar con el petróleo suficiente para atender la creciente necesidad de este producto que, por otra parte, proporciona el 55 por 100 de la energía total que consumimos los españoles.

RENOVACION REPRESENTATIVA

El Consejo de Ministros celebrada en el Pazo de Meirás ha aprobado un decreto mediante el que se establece el calendario electoral para la renovación de nuestras Cortes, de cara a la próxima legislatura. Las elecciones se iniciarán el próximo 29 de septiembre y concluirán el 28 de octubre.

Del Madrid del cuplé

Dramas y comedias

Ya hablé en estas colaboraciones mías de la Agencia Pyresa de mis recuerdos de abonado al Teatro Real. Hoy voy a recordar a otros teatros subalternos de Madrid. Evoco las compañías de aquellos tiempos del cuplé. La de Ricardo Calvo en el Español. Y la de Enrique Borrás en el Teatro Centro, fueron las más destacadas.

Niños, niños, niños

Por CARMELO MARTINEZ

Me lo están diciendo continuamente: que sobran niños. Me lo habían contado ya hace años, cuando en un festival de televisión de Berlín nos quedamos atónitos al ver un programa realizado por el Chicho Serrador Indio, programa que consistía en enseñarles a las mujeres indias a no tener niños.

El problema que a mí me preocupa es el de los niños europeos porque, ahora que ya somos más europeos, me imagino que los niños españoles han quedado catalogados como niños europeos feñés, si es que no son preferentes.

Después, con muy buen humor y a ratos hasta con la exageración de un andaluz, desarrolló la teoría. Si en una ciudad, o en un pueblo, existe siempre el mismo número de niños, no hay problema. No hace falta hacer escuelas, porque ya están hechas y está calculado el mismo número de pupitres para siempre.

CARTAS DE LA PENIBETICA

INVIERNO EN VERANO

Permítame que le comunique, pedantescamente, como las transmisiones climatológicas, sexuales, psíquicas y morales, son el subproducto de la progresiva mudanza impuesta al ritmo de la naturaleza, por una civilización, sin día, ni noche, ya que el trabajo fabril, tanto es diurno, cuanto nocturno, con el Santoral revuelto por las reformas eclesiales y litúrgicas, y con el absentismo de la agricultura, a partir de que los ingleses la abandonaron en favor de las máquinas y del comercio, y los norteamericanos remataron la faena, produciendo sus granjas, sin brazos humanos, y de una manera casi electrónica.

El campesino consumía su extraordinaria ración de vino pladoso y quemaba sus cohetes y triquitraques, impetrandos, con la generosidad explosiva de sus ofrendas coherteriles, la fertilidad de sus cuadras y de sus cosechas, y de su misma prole, porque la nocheumbra de hijos y de hijas significaba una protección divina. Estampa idílica y costumbre desamortizada, al pretender la propia Iglesia desvincularse de sus tradicionales «manos muertas» y absorbiendo la industria y los servicios urbanos, no sólo los sobrantes de la población agraria, sino el mismo cogollo campesino.

Me temo, en cambio, que el resto de los europeos crecemos demasiado. Y ya se sabe lo que pasa. En cuanto un país crece un 3 por 100 anual, eso significa que, aplicado a un país de 30 millones más, mejor dicho, 900.000 mocosos más, con los cuales, como es lógico, hay que empezar desde el principio, desde la papiña a la previsión de los sucesivos pupitres y hasta del «whisky» que habrá que importarlos.

Tres personas muertas al derrumbarse...

Vieno de la primera

ra en el quirófano del Hospital General de Asturias, los médicos han comunicado que el montañero José Antonio Hernández sufrió fractura del tobillo derecho y una herida contusa en la cadera.

DESARTICULACION DE UNA BANDA DE DELINCUENTES

MATARO, 18 (Cifra). — Una pandilla de cinco jóvenes en edades comprendidas entre los 17 y 20 años, ha sido detenida por la policía. Dada la constancia de que se repetían los robos de vehículos y motocicletas, la policía dispuso un servicio a tal efecto cuyas pesquisas llevaron a la desarticulación de esta banda que, al parecer, se dedicaba especialmente al robo de motocicletas y ciclomotoros. Hechas las oportunas gestiones para esclarecer los hechos, los detenidos pasaron a disposición judicial.

RESUMEN DE ACCIDENTES

MADRID, 18 (Cifra). — Fallecieron tres personas y otras cinco sufrieron lesiones graves, en los diversos accidentes registrados en las últimas horas.

BILBAO. — Resultó lesionada de gravedad Antonia Bilbao Astoreca, de 64 años, en choque de vehículos ocurrido en Gernika.

TOMINO (Pontevedra). — Murió electrocutado José Domínguez Suárez, de 27 años, empleado de la Compañía Telefónica, al recibir una descarga cuando trabajaba en la instalación de una línea, cerca de esta población.

MIRRA (Pontevedra). — También pereció electrocutado el niño de trece años José Coytas González, vecino de San Pedro de la Ramallosa, al entrar en contacto con los cables de una línea, cuando intentaba rescatar una vaca que había enredado sus patas entre otros cables sin corriente eléctrica.

LAROUCO (Orense). — Sufrieron heridas de gravedad Félix Serrano Cilla, Encarnación Recuero Jiménez y María Soledad Recuero, al chocar contra un talud el automó-

vil en que viajaban, en una curva de visibilidad reducida.

LOVIVOS (Orense). — Guillermo Fernández Volga, de 50 años, fue herido grave, cuando volcó el ciclomotor que pilotaba.

ECIJA (Sevilla). — Falleció Antonio García Martín, de 66 años, que cayó de la motocicleta en que viajaba, en las cercanías de esta localidad.

BOMBERO HERIDO

LUGO, 18 (Pyresa). — Un bombero ha resultado gravemente herido y otros tres de pronóstico reservado, como consecuencia de un incendio ocurrido esta mañana en el taller de pinturas que existe en la casa número tres de la calle Tinería.

El incendio, cuyo origen se desconoce, comenzó a las diez y cuarenta y fue sofocado dos horas después, gracias a la magnífica labor de los bomberos lucenses, que con riesgo de sus vidas realizaron uno de los más brillantes servicios de su historia, impidiendo que el fuego se propagase a los dos pisos del inmueble. En la extinción del siniestro colaboraron fuerzas de la Policía Armada, Guardia Civil y Policía Municipal.

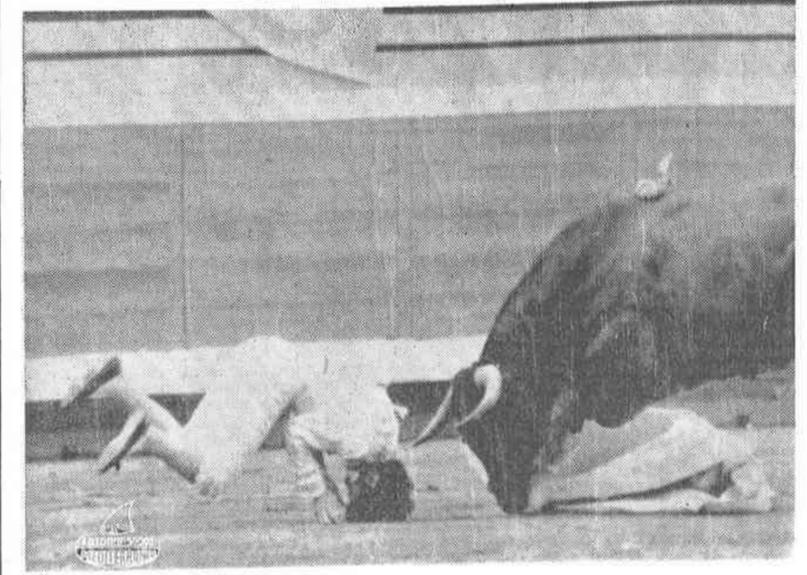
El bombero herido grave es Constantino Ansuar Suengas, y sus compañeros heridos de pronóstico reservado, Manuel López López, Alfonso Rodríguez Carames y Jesús Solián.

INCENDIOS FORESTALES CAUSADOS POR UN DEMENTE

MALAGA, 18. (Pyresa). — Han sido varios los incendios forestales que desde el 30 de julio, se han declarado en la zona de Estepona. Como resumen de esos incendios, en Estepona se quemaron 500 hectáreas; en Benahabís 150, otro, en Estepona, 50; en Casares, 30; y dos más en Estepona, más pequeños, pero que afortunadamente pudieron ser dominados tras grandes esfuerzos. Dos de ellos llegaron a alcanzar graves proporciones. Las autoridades sospechan de un individuo demente, que hace algún tiempo se fugó del manicomio, al que busca incesantemente la Guardia Civil, como posible causante de estos incendios.

Taurinas Taurinas

Cogida de Andrés Vázquez en Bilbao



BILBAO. — José Luis Mznanares no pretendió emular a ningún acróbata y menos aun delante de un toro. Este escena es un momento de la cogida que sufrió durante la corrida en la Plaza de Toros bilbaína de Vista Alegre, segunda de Feria. Aunque parezca imposible, el torero salió ileso. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

BILBAO, 18. (Cifra). — Por cogida del diestro Andrés Vázquez, en su primer toro, se convirtió en un mano a mano entre «El Viti» y «El Cordobés» la cuarta corrida de la feria bilbaína. Lleno absoluto. Toros de Atanasio Fernández, de Salamanca, que dieron juego irregular. SANTIAGO MARTÍN «EL VITI» en su primero, instrumentó series de derechazos, naturales ajustados y ayudados por alto. Una estocada y descabello al segundo intento. (Ovación y saludos). En su segundo, faena muy breve. Media estocada. (Pitos). En el quinto de la tarde, que

torca en sustitución de Andrés Vázquez, hace una faena voluntariosa, que abrevia por la corta embestida del bicho. Media estocada y descabello a la primera (Bronca). ANDRÉS VÁZQUEZ, en el segundo de la tarde, realiza una faena artística y muy valiente, continuamente jaleada por el público. Al dar un pase, el toro le engancha por el muslo; pero acaba la faena con una gran estocada y descabello al primer intento. Seguidamente ingresa en la enfermería. (Ovación, a la oreja y vuelta a cargo de los subalternos; al final le llevan el apéndice a la enfermería). MANUEL BENÍTEZ «EL CORDOBÉS», en su primero, realiza una afena seria y valiente, jaleada por el público; adornos y desplantes. Media estocada y descabello al primer intento. (Grat ovación, una oreja, vuelta y saludos). En el que cerró plaza, es jaleado al torar de feria. No logra fijar al toro. Muchos pases, adornos y desplantes. Mata de tres pinchazos. Media estocada y descabello al segundo intento. (División de opiniones).

ALVARO DOMECA, coloca arponcillos y banderillas cortas. Un rejón de muerte. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta). JOSE SAMUEL LUPI se muestra artista en rejones y banderillas al quebro. Dos rejones de muerte. (Ovación, dos orejas y vuelta). Los hermanos Peralta, en el toro que mataron al alimón, tras lucirse en su actuación matan de dos rejones. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta). Domeca y Lupi, en el que cerró plaza vuelven a mostrar un amplio repertorio y matan de un sólo rejón de muerte. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta). El empresario de la plaza fue sacado a hombros como agradecimiento de los aficionados por los festejos programados para esta feria.

BUENA CORRIDA EN QUINTANAR

QUINTANAR DE LA ORDEN (Toledo), 18. (Cifra). — Corrida de feria con toros de Román Serrador, bien presentados y bravos. Al último se le da la vuelta al ruedo. ANTONIO BIENVENIDA, en su primero, veronicea para fijarlo y muletea con ambas manos. Estocada que basta. (Ovación y vuelta). En su segundo, inicia la faena sentado en estribos. Pinchazos veces. (Ovación). LUIS MIGUEL DOMINGUIN, en su primero, tanda de redondos y naturales. Estocada que basta. (Dos orejas y rabo). En su segundo, faena dominadora y valiente. Estocada. (Ovación y vuelta al ruedo).

CIUDAD REAL, 18. (Cifra). — Se gunda de feria. Buena entrada y tiempo fresco y soleado. Seis toros de Manuel Camacho, bien en general, aunque de poca fuerza. El cuarto fue sustituido, por cojo, por otro de Salvador Guardiola, de poca presencia y protestado. DIEGO PUERTA, faena sobre la derecha al primero. Pases por alto y abrevia. Estocada. (Ovación). En el cuarto también hizo faena breve. Dos pinchazos, media y descabello a la segunda. (Palmas. Pitos al toro en el arrastre).

TRINUNFO DE CALATRAVANO EN CIUDAD REAL

CIUDAD REAL, 18. (Cifra). — Se gunda de feria. Buena entrada y tiempo fresco y soleado. Seis toros de Manuel Camacho, bien en general, aunque de poca fuerza. El cuarto fue sustituido, por cojo, por otro de Salvador Guardiola, de poca presencia y protestado. DIEGO PUERTA, faena sobre la derecha al primero. Pases por alto y abrevia. Estocada. (Ovación). En el cuarto también hizo faena breve. Dos pinchazos, media y descabello a la segunda. (Palmas. Pitos al toro en el arrastre).

JOSE RUIZ «CALATRAVANO», derechazos, pases por alto, naturales con el de pecho, adornos y desplantes en el segundo. Pinchazo, media y descabello al primer golpe. (Ovación, dos orejas y vuelta). En el quinto faena de aguantar con naturales, el de pecho y molinetes. Media y descabello a la primera. Ovación, petición de oreja y se niega a dar la vuelta al ruedo).

RUIZ MIGUEL hizo faena en el centro del ruedo al tercero. Pases por alto y derechazos. Adornos y desplantes. Tres medias, pinchazo y descabello al primer intento. (Palmas). En el último pases por alto, naturales ligados con el de pecho, circulares y adornos. Media. (Ovación, una oreja y vuelta).

NUEVE OREJAS Y TRES RABOS CORTARON LOS HERMANOS PERALTA, DOMECA Y LUPI EN VALVERDE DEL CAMINO

VALVERDE DEL CAMINO (Huelva), 18. (Cifra). — Cuarto festejo taurino de feria, corrida del «arte del rejoneo». Lleno. Seis toros de Bernardino Piris, desiguales en presencia pero que dieron una lidia excelente, siendo todos aplaudidos en el arrastre. Al cuarto y al quinto se les dio la vuelta a ruedo. ANGEL PERALTA, coloca rejones de castigo y banderillas a una y dos manos. Mata de tres rejones y tarda el toro en morir. (Ovación y vuelta). RAFAEL PERALTA, se luce en rejones, banderillas y dos rosas. Mata de un rejón desde el caballo

EL TIEMPO

Chubascos en el norte

MADRID, 18. (Pyresa). — Durante el día de hoy se han registrado lluvias de cierta importancia en Galicia, donde se totalizaron 26 litros de precipitación en Santiago de Compostela, 20 en Pontevedra, 19 en Vigo, y 15 en La Coruña. Hubo también chubascos en puntos dispersos del Cantábrico y norte del Duero, registrando 9 litros en Avilés y León y 4 en San Sebastián. La nubosidad fue muy abundante en Galicia, hubo cielo parcialmente nuboso en el Cantábrico y norte del Ebro y Cataluña. En el resto de España predominó el buen tiempo despejado, aunque con temperaturas notablemente más bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la tuvieron Murcia y Málaga, con 36 grados, seguidas por Zaragoza y Valencia con 34, Lérida y Gerona con 33 y Alcasta, Córdoba, Jaén y Palma de Mallorca con 32. La más baja de las capitales de España fue de 9 grados y la registraron León, Avila y Segovia.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La borrasca del Golfo de Vizcaya se alejará hacia el nordeste y mañana estará centrada aproximadamente sobre el Canal de La Mancha. Entretanto, el anticiclón de las Azores empuja hacia el Este y alcanzará el Oeste de la península, donde los vientos soplarán de componente norte y relativamente frescos. Mañana tendrán nubes y chubascos en Galicia y Cantábrico que serán más frecuentes y copiosos en el noroeste de la región gallega. Las nubes y chubascos se extenderán a la cabecera y Este del Ebro. En la vertiente mediterránea la atmósfera estará inestable y es probable que se registren nucleos tormentosos dispersos que serán más probables que descarguen en el norte de Cataluña, litoral catalán y Levante. En el resto continuará el buen tiempo despejado, con temperaturas bajas.

MUNDO DEPORTIVO

EL C. D. BENICASIM, BRILLANTE CAMPEON DEL TROFEO VILLA DE BENICASIM

Tal como se había anunciado se celebró en el campo de Farja, la final del Trofeo Villa de Benicasim, entre el equipo local y el C.D. Alquerías. Se hallaban presenciando el encuentro en la tribuna montada a tal efecto, el Presidente de la Federación Provincial de Fútbol y Presidente de la Excma. Diputación de Castellón, Excmo. Sr. don Francisco Abella, acompañado del Alcalde de Benicasim D. José María Tárrega y de las primeras autoridades locales. metieron cuatro y paró otro el meta visitante. La primera mitad fue de dominio alterno pero de juego deslucido. Los locales se desfondaron por causa de esos dos goles de mala suerte en jugadas inocentes. Sin embargo en la segunda mitad, dominaron completamente a su rival hasta el punto de encerrarlo en su propio campo. Los locales merecieron dos o tres goles más y en ningún momento merecieron llegar a la tanda de penaltys. A las órdenes del Sr. Antonio, que tuvo una acertada actuación, aunque no concediera un gol que tras dar la pelota en el larguero, se metió en el marco y salió; los equipos formaron así: C.D. ALQUERIAS: Broch, Tarazona, Taberner, Vicent, Peris, Llobat II, Rafa, Ibáñez, Llobat I, Enrique y Lozano. C.D. BENICASIM: Martí, Alejandro, Julve, Lliberós, Querol, Gordo, Alvaro, Rovira, Asin I, Lari, Caballero. Finalizado el encuentro, el Presidente de la Federación Sr. Abella hizo entrega al capitán benicasimense del trofeo de Campeón, para seguidamente el Sr. Tárrega el trofeo de subcampeón al capitán del equipo visitante Llobat I. Lliberós y ante el aplauso del numeroso público hizo entrega del trofeo de campeón al capitán Llobat como recuerdo de este torneo, cosa que agradó al público que aplaudió el simpático y deportivo gesto.

INCIDENCIAS

El campo de Farja ofrecía una extraordinaria entrada, nunca vista hasta el momento. Ambos equipos efectuaron varios cambios, los locales sacaron a Barberá II y Asin II por Alvaro y Asin I. Los visitantes sacaron a Broch, Tarazona, Llobat y Lozano por Sifre Tino, Peret, Bort. El jugador local Asin II al minuto exacto de sustituir a su hermano sufrió una caída al intentar evitar un choque con el defensor contrario que le valió una fractura de clavícula, lo que aún en esas condiciones siguió jugando; siendo el autor de todas las jugadas de los goles locales.

GOLES

01. Cesión defectuosa de Querol a su meta que es aprovechada por Ibáñez para fusilar el gol. 02. Incomprendiblemente se le escapa la pelota de las manos al portero local cuando no había peligro y el hábil Ibáñez nuevamente marcó para su equipo. 12. Jugada por el extremo con centro de Asin II que cabecea magistralmente Barberá II a las mallas. 13. En pleno dominio local contratanca los visitantes y Rafa de fuerte chut cruzado batió a Martí. 23. Nuevo avance local por el ala derecha y Asin II pasa en corto a Rovira para que éste de potente chut batió al meta visitante. 33. Faltando unos minutos para finalizar el encuentro, nuevo avance local con pase final de Asin II sobre Barberá II y éste de trillazo imponente batió por bajo la portería visitante.

TROFEO A LA REGULARIDAD DE LOS JUGADORES LOCALES

Carpintería Bellido de Benicasim, hizo entrega al capitán del equipo local Manuel Lliberós del trofeo de jugador más regular del C.D. Benicasim, que tan mercedamente se ha ganado.—PASIN.

Trofeo Inauguración en el Club de Tenis Torremar

Orden de juego para el viernes día 20: Pista 1ª: A las 5: P. Ayestarán, R. Vidal, F. Bernat, M. González. A las 6: Venc. M. Bernat, M. M. Ariño-M. Bordoy, D. Castellano, contra Venc. E. Vidal, J. L. Parrondo-S. Carpi, F. Dicienta. Pista 3ª: A las 5: Venc. F. Dicienta-J. Tejedo contra Venc. F. Gómez-J. L. Parrondo. A las 6: Venc. F. Bernat-J. Aragón contra C. Bradbury.

CRONICA DE MADRID

Las aceras, pistas para el ciclismo infantil.- Dos mil familias de gitanos censados

MADRID, 18 (Crónica de Pyresa por José Luis Fernández Ruá). — Desde hace muchos años, el indefenso viandante es testigo de como la llamada sociedad de consumo, mecanizada, va restándole espacio, en la vía pública, a la acera. La ciudad dispone año a año de amplias aceras, de acogedores andenes en los bulevares, bajo la sombra de umbreros árboles. El peatón podía transitar por ellas, placidamente sin ningún riesgo. Y sólo debía tener cuidado al cruzar la calzada.

Pero la acera ha sido apetecida por muchos. Unas veces, las terrazas de los cafés las invadían con sus veladores y sillas; otras, la construcción de quioscos de venta de periódicos, de tabaco, de refrescos... a medida que aumentó la circulación rodada, hemos asistido al empujamiento de la acera. Las reformas urbanas han tenido como consecuencia, en muchos casos, la disminución del espacio reservado a los peatones en favor del ensanchamiento de la calzada, para el más fluido discorrir de los vehículos.

Cuando al principio de este verano el Ayuntamiento madrileño anunció la inversión de un respetable número de millones de pesetas en obras de restauración y mejora de aceras, aque se encuentran en pésimo estado, hubo quien vio en esto una especie de eufemismo, y creyó burlar que de lo que en realidad se trataba de recordar aún más algunas aceras.

Por sí todo esto fuera poco, las vacaciones infantiles de quienes en Madrid pasan el mes de agosto se cifra, para no pocos, en el deporte de la bicicleta. Niños de diez, doce y catorce años se divierten pedaleando... pero por las aceras. Esta práctica peligrosa para el indefenso peatón se está extendiendo sorprendentemente. Los niños ciclistas no circulan por la calzada porque es peligroso para su integridad física y prefieren que el receptor del encontronazo —si ha de haberlo— que sea el viandante, acostumbrado, al fin y a los postres a ceder por fuerza mayor.

Es de confiar que septiembre, con la apertura del curso escolar, se ponga término a esta libérrima presencia del ciclismo infantil en las aceras.

MENOS ESPECTADORES

Cada vez acude menos público al cine. Eso se despre-

de de una reciente estadística. Así disminuye el número de salas de proyección en España, aunque la subida de precio de las localidades ha cortado la crisis que amenaza a la industria. El número de salas censadas en 1969 en España era de 8.234, con muy cerca de cinco millones de butacas. Pero sólo funcionan 7.324. Ahora serán menos ya que según un cálculo se vienen cerrando, cada año, unas trecientas salas. ¿Motivo? Existen otros espectáculos capaces de entretener el ocio de los españoles. Entre ellos, la televisión, otros deportes, además del fútbol; el excursionismo...

Diríase que el cine —como fábrica de sueños— al elevarse el nivel de vida ha perdido su categoría de espectáculo ideal. Este fenómeno no se produce sólo en España sino en el mundo entero. Por eso se ha hundido Hollywood...

SEMAFOROS

Los semáforos contribuyen a la mejor regulación del tráfico en la ciudad. Pero sucede que ahora, en agosto, ha disminuido el volumen de circulación, y los tiempos —rojo, amarillo y verde— siguen siendo los mismos, en los semáforos. Consecuencia de ello es que en lugares en donde se podría ganar la distancia con más velocidad, sin ningún riesgo, el tiempo se pierde baldiamente, como acontece en la avenida del Generalísimo.

Lo cual no quita para que, de madrugada, cuando los semáforos hacen constantes giros, algunos conductores piensen el acelerador hasta conseguir velocidades realmente peligrosas. Peligrosa, sobre todo, para quien se arriesga a cruzar la calzada.

GITANOS

En Madrid viven unas dos mil familias de gitanos, muchas de ellas integradas en la sociedad, según un interesante reportaje que publica el diario «Informaciones». El número de calés residentes en la capital varía entre los diez mil y los dieciséis mil. Un alto porcentaje de estas familias gitanas viven en la periferia aun que también hay quienes —por disponer de un mayor bienestar económico— residen en Lavapiés, Arganzuela y otros lugares de la capital.

Se subraya la labor que se viene realizando para integrar a los gitanos, con alentadores

resultados, en trabajos sedentarios.

EL TEATRO VISTO POR UN CRITICO

El novelista y crítico don Gonzalo Torrente Ballester, en la actualidad profesor de literatura española en la Universidad de Albany (Nueva York) en unas declaraciones a Julio Treñas, que publica el diario «ABC» dice entre otras cosas: «Se está haciendo un teatro para la vista. Se está haciendo un teatro al que no pueden ir los ciegos. ¿Significa esto el tránsito a una época distinta? ¿Es simplemente un episodio, una caída y el texto recobrá su fuerza? Observo muchas ideas y pocas realidades. Es un defecto que viene de hace muchos años».

Más adelante, afirma el señor Torrente Ballester: «Todo grupo juvenil pretende traer algo nuevo y tropieza con las dificultades normales. El fenómeno es igual que cuando D. Jacinto Benavente estrenó, en 1894, su primera comedia, aunque el ambiente y los contenidos ideológicos sean distintos. Me parece que como en toda época romántica, por una parte se está sobrevalorando la juventud y, por otro, hinchando. La juventud dura muy poco. Diez años en el mejor de los casos. Hay artes de juventud y arte de madurez. Hay poetas de veinte años y no conozco un gran novelista, ni tan siquiera Raymond Radiguet. El teatro exige una madurez humana, técnica, estética; manejar una cantidad de elementos que el poeta elimina. El teatro es un arte muy social que exige compromisos que pueden que el joven no tenga o no conozca. Si de un equipo de treinta jóvenes uno luce algo nuevo, ya estamos bien. Y esto sucede siempre cuando el joven deja de serlo».

PUNTO Y APARTE

Hemos alcanzado esa cota superior a los treinta grados a la sombra, que se repite en estos días. Grado más, grado menos, es lo mismo: un calorazo insoportable. Una exposición de arte Maya, actualmente instalada en Londres, posiblemente se dará a conocer en Madrid a principios de octubre.

Para protagonizar la película «El otoño caliente», bajo la dirección de Alberto Lattuada, en septiembre vendrá a España Sofía Loren.

EN UN MINUTO...

DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso. Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros. FERRETERIA TRAVER. Colón, 43 - CASTELLÓN

EL CORDOBES EN VINAROS

MARTES 24 AGOSTO - A LAS 5'15 DE LA TARDE SENSACIONAL Y EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS. EL CARTEL CUMBRE DE TODOS LOS TIEMPOS COMO CIERRE DE TEMPORADA! Santiago Martín EL VITI Manuel Benítez EL CORDOBES y José Luis PARADA Tres máximas figuras con 6 escogidos toros de la ganadería de Dña. Rocio de la Cámara de Sevilla. GRAN CARTEL que complace a toda la afición y enorgullece a los vinarocenses. Taquillas en Castellón; Estanco Frente Correos. — Vinaroz; Taquillas Plaza Toros. Viajes Tirado, S. A. Teléfono 21 32 78 organiza autocares para esta corrida.

Italia, también en contra de las medidas unilaterales

Su política irá encaminada a conseguir una reforma del sistema monetario internacional

ROMA, 18 (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI).— Tres horas ha durado la reunión convocada por el Jefe del Gobierno, Emilio Colombo, con el fin de estudiar las medidas que se habrán de tomar frente a la nueva situación monetaria internacional, en la que participaron los Ministros de Asuntos Exteriores, Tesoro, Hacienda, Presupuesto y Comercio Exterior, más el Gobernador del Banco de Italia y otros altos asesores económicos del Gobierno. Al final de la reunión, el Ministro socialista del Presupuesto, Giolitti, confirmó a los periodistas que se había decidido cuál será la actitud oficial del Gobierno italiano en la próxima reunión de Bruselas, pero se abstiene de dar más detalles al respecto, debido a la delicadeza del tema. Lo mismo hizo el Ministro democristiano del Tesoro, Ferrarri Aggradi, que subrayó la necesidad de mantener cierta reserva, "puesto que nuestras palabras —dijo— podrían ser mal interpretadas".

HACIA UN NUEVO SISTEMA MONETARIO

A pesar de la reserva mantenida por las personalidades reunidas en torno al Jefe del Gobierno italiano, se da por seguro que Italia presionará en Bruselas a favor de una "contención europea", para que la crisis monetaria valore la unidad del continente sobre la baza de una efectiva solidaridad entre los varios países interesados. Lo fundamental, de momento, según el punto de vista italiano, es evitar medidas unilaterales, para llegar,

en cambio cuanto antes a una iniciativa común, viable y provechosa para todos. En líneas generales, se ha convalidado que la política económica exterior de Italia irá encaminada a conseguir que se llegue rápidamente a una reforma del sistema monetario internacional, en el que "la función del oro estaría destinada a perder importancia". Por lo que se refiere al impuesto sobre las importaciones, decretado por Nixon, el Gobierno italiano se muestra muy preocupado, por sus consecuencias sobre algunos sectores muy importantes para la economía italiana, como son los de calzados, máquinas de escribir, coches, mármol, etc. "Las autoridades italianas —según se decidió en la reunión— se proponen hacer los máximos esfuerzos para que dicho impuesto sea abolido lo antes posible".

EQUILIBRIO EN LAS RESERVAS

Por lo que se refiere a la política surgida, en torno a las reservas italianas en dólares (los comunistas y socialistas acusan al Gobierno de haber invertido sus ahorros en una moneda destinada a perder valor), los ambientes oficiales, tras subrayar que es grave equivocación, inspirada en el sectarismo político, creer y afirmar que el dólar "se hundirá", añadieron que de todas formas las reservas italianas en dólares representan sólo el treinta y seis por ciento del total, aunque en cifras redondas se trata de 2.337 millones de dólares (cientos de millones de pesetas). Por otra parte, las deudas en

dólares llegan a casi dos mil millones de dólares, por lo que, "desde un punto de vista estrictamente financiero, Italia compensa sustancialmente las eventuales pérdidas con el margen que le ofrece la otra partida".

EL DOLAR EN EL VATICANO

Los medios informativos italianos destacan con gran relieve la noticia de que "el Vaticano sostiene el dólar", siendo ésta la conclusión a la que llegaron los observadores económicos al comprobar que el "Instituto para las Obras Religiosas", que viene a ser el banco del Vaticano, acepta dólares, como si no hubiese sucedido nada, pagándolos a 620 liras, y sin limitaciones de ningún género, aunque sólo para sus clientes habituales. En las ventanillas de la "American Express", en cambio, se pagaron hoy los dólares a 610 liras cada uno, para cantidades limitadas a cincuenta dólares. En dicha agencia se cambiaron ayer trescientos mil dólares, todos de turistas de paso por Roma. Según declaraciones del Director, que está en contacto constante con la sede central de Nueva York, las previsiones más autorizadas dan por descontado que el dólar sufrirá una devaluación del diez al quince por ciento.

GINEBRA: Expectación ante las posibles decisiones del Gobierno

BERNA no adoptará medidas sin consultar antes con las diferentes capitales europeas

GINEBRA, 18. (Del corresponsal de PYRESA, JUAN PEKMER).— El pasado 9 de mayo Suiza tomaba un lateralmente la decisión de revalorizar su franco en un 7 por ciento, drástica medida que terminó oportunamente con la especulación de la que era objeto su moneda. Pero en esta ocasión no parece que Berna adopte medidas de extraordinaria importancia sin consultar previamente con las diferentes capitales europeas interesadas por las disposiciones del presidente Nixon. Las autoridades helvéticas, sin embargo, quedaron al margen de la conferencia celebrada en Londres con la participación del Paul Volcker, Secretario adjunto del Tesoro Americano, y de representantes de los países industrializados. Los suizos, los belgas y los holandeses no fueron invitados a esta reunión, pero mientras estos últimos manifestaban abiertamente su desilusión, los primeros viajaban a París, para que se entrevistara con el representante del Gobierno norteamericano, a Erwin Stopper, Presidente del Directorio del Banco Nacional Suizo.

INFORMACION ADECUADA

El Gobierno helvético que se reúne hoy, estudiará detenidamente

el informe de su emisario en París, así como las informaciones del grupo de trabajo creado el lunes por el Consejo Federal, y del que forman parte representantes del Departamento de Finanzas, de la División del Comercio y del Banco Nacional. El Gobierno Federal acordó la creación de este grupo de trabajo para estar constantemente informado sobre la evolución de los acontecimientos monetarios y disponer de un análisis riguroso de la situación, como una de las tres medidas adoptadas por las autoridades suizas cuando tuvieron conocimiento de lo dispuesto por el Presidente Nixon. Las otras dos consisten en el cierre de los mercados extranjeros de cambio y en la suspensión de la compra de dólares.

PREOCUPACION ENTRE LOS EXPORTADORES

La sobretasa del 10 por ciento a las importaciones norteamericanas no deja por otra parte, preocupar a los medios industriales suizos que ya se vieron lo suficientemente afectados a raíz de la revaluación del franco para con siderar ese recargo como una nueva y fuerte mengua de la competitividad de los productos helvéticos sobre el mercado estadounidense. Además si quedara flotando el dólar hasta que halle su justo nivel, habría de esperarse una alza de los precios de aquellos productos relacionada con la nueva paridad de la moneda USA, que se sumaría a ese 10 por ciento. No faltan pues los motivos de inquietud, sobre todo si se tiene en cuenta que una cuarta parte de la producción relojera suiza encuentra salida en el mercado americano y que Estados Unidos es el tercer importador de máquinas helvéticas. El ramo textil y las industrias químicas salen también duramente afectadas por las medidas proteccionistas adoptadas en Washington.

LA DOBLE COTIZACION

El clima es de nerviosa expectación ante las decisiones monetarias que el Gobierno Federal está a punto de anunciar. Si descartamos la posibilidad de una revaluación del franco, que perjudicaría sobremanera los intereses de la industria de exportación, queda la de instaurar el control de cambios como condición previa a la reapertura del mercado de divisas y también la de introducir la doble cotización del dólar, equivalente a una división del mercado de la moneda norteamericana entre dólares "comerciales" y dólares "financieros".

El franco mantendrá su paridad respecto al oro

COMUNICADO DEL GOBIERNO FRANCÉS TRAS UNA REUNION INTERMINISTERIAL

PARIS, 18 (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde).— "El franco francés, no flotará y mantendrá su paridad respecto al oro". En un comunicado hecho público al término del consejo interministerial celebrado bajo la presidencia del Jefe del Estado y que ha durado algo más de cuatro horas, se determinan las modalidades de la posición francesa y la reunión del Consejo de la C.E.E., que se celebrará mañana en Bruselas. Ante los periodistas reunidos en el Eliseo, el Secretario General de la Presidencia de la República, Michel Jobert, ha dado lectura a un comunicado en el que, entre otras cosas, se dice:

ADHESION AL PATRON ORO

"El Gobierno francés estima que la perturbación actual del sistema monetario internacional afecta al desarrollo de los intercambios y, en consecuencia, el progreso económico y social de todos los países. Por ello considera indispensable que, en un plazo razonable, pueda ser llevado a efecto un examen completo del sistema monetario internacional. El Gobierno francés mantiene su adhesión al principio de las paridades fijas, fundadas sobre la definición en oro del valor de las monedas, tal como fue definido en 1944 por los negociadores de Bretton-Woods, claramente informados de las exigencias del proteccionismo y del paro engendrados por las competencias monetarias de antes de la guerra mundial. La experiencia confirma ese diagnóstico formulado hace ya tanto tiempo, según el cual el sistema mundial de paridades fijas es incompatible con el uso exclusivo, como instrumento de reserva, de una moneda ligada a las incertidumbres de una coyuntura económica nacional y sustraida a la disciplina del equilibrio de la balanza de pagos. Por lo que nos concierne, el Gobierno francés confirma el mantenimiento del franco en su paridad de 160 miligramos de oro fino".

"El Gobierno francés considera que los seis países miembros de la Comunidad Económica Europea deben definir una política común, tanto para asegurar el desarrollo regular de sus intercambios internos, conforme a las disposiciones del Tratado de Roma, como para coordinar sus actitudes vis a vis de la situación de la flotación del dólar. Esa coordinación es tan necesaria, que los países de la Comunidad y aquellos que se disponen a unirse a ella, constituyen el conjunto comercial más importante del mundo".

PROPUESTAS FRANCESAS

"Por todo ello, en el curso del Consejo de Ministros de la CEE

convocado para mañana en Bruselas, la delegación francesa propondrá a sus asociados las siguientes medidas:

"Con el fin de no perjudicar el valor de las monedas, fijado por las leyes inciertas de la oferta y de la demanda, en un mundo sacudido por los movimientos especulativos, el acceso de los mercados de cambios que funcionan según las reglas del Fondo Monetario Internacional será reservado a las transacciones relacionadas con las mercancías. Simultáneamente serán organizados mercados sobre los que se tratarán las divisas destinadas a los otros arreglos con el extranjero. La acción de intervención de los bancos centrales sobre esos mercados será objeto de una concertación comunitaria".

"En el deseo de una cooperación internacional eficaz y por prioridad sobre el plan europeo, el Presidente de la República propondrá, llegado el momento, a los Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad y de los países que se disponen a unirse a ella, la organización de unas consultas previas destinadas a una reunión a su nivel. Por esta decisión y estas proposiciones, el Gobierno francés es consciente de tener en cuenta a un mismo tiempo de las exigencias de la cooperación internacional y de la preocupación de preservar para Francia sus oportunidades de estabilidad, de expansión y de pleno empleo. De otra parte, han sido puestos en marcha los procedimientos de concertación necesarios con los estados de la zona del franco".

GISCARD D'ESTAING: DOBLE MERCADO DE CAMBIOS

Por su parte, el Ministro de Hacienda ha ampliado estos términos en el curso de unas declaraciones ante las cámaras de la televisión. Para el Sr. Giscard d'Estaing, el doble mercado de cambios constituye una exigencia del momento. Un mercado que respete la regla de la paridad del franco, abierto a todas las transacciones comerciales y otro para todas aquellas operaciones que no están ligadas a las transacciones comerciales. El Ministro subrayó que no se trata de una "decisión francesa", sino de una "proposición francesa" que se someterá a los asociados del Mercado Común. En cuanto a la ratificación de la paridad fija, recordó que esa determinación responde a lo decidido en los acuerdos de Bretton-Woods. Y si los alemanes se afirman en su intención de mantener el marco de fluctuación, para el Sr. Giscard d'Estaing, las leyes del razonamiento internacional le inducen a ser pesimista. En fin, ya se verá lo que ocurre en Bruselas. Hoy por hoy, Francia ha determinado su actitud que, en el fondo, es "una decisión".

RABAT: El Gobierno sigue a la expectativa

En Argelia, el órgano oficioso estima que Nixon penaliza a los países pobres

RABAT, 18. (Del corresponsal de PYRESA, JOSE LUIS NAVARRO).— Aparte la reducción del diez por ciento en la paridad del dólar—que baja de 591 dirhams a 450— y de la suspensión temporal de todas las operaciones financieras o comerciales en moneda americana, salvo el cambio de billetes de los turistas, ninguna otra repercusión han tenido en Marruecos las radicales medidas de alcance mundial adoptadas por el Presidente Nixon. El gobierno permanece a la expectativa y la prensa se limita a observar los acontecimientos, sin comentarios de momento.

El primer comentario mogro sobre la crisis proviene del órgano oficioso argelino "El Ayyahid", que en un editorial dedicado a la cuestión estima que la decisión de Nixon "penaliza más a nuestros países que a las naciones ricas" y pide, en consecuencia, una revisión a fondo de los acuerdos de Teherán y de tripoli relativos a los precios del petróleo.

El diario gubernamental argelino dice que los citados acuerdos no habían previsto una caída tan vertiginosa del dólar y recuerda que el coeficiente de inflación mundial calculado en Teherán era del tres por ciento solamente, mientras que ahora los economistas europeos entienden que, para restablecer la situación, la desvalorización del dólar debería llegar al veinte por ciento.

Según "El Ayyahid", la enfermedad del dólar "repercute hoy en todas las demás economías y se difunde por diversos canales, entre los cuales el más importante es la variación de las cotizaciones de las materias primas, cuyos principales compradores son los países ricos". Analiza después las transformaciones que debe experimentar el Sistema Monetario Internacional y declara que "no es razonable que esos países ricos ocupen una posición predominante y sigan

decidiendo por sí solos un sistema que nada justifica ya". Al examinar las causas generales de la debilitación del dólar, el periódico argelino afirma que "el campesino vietnamita", el patriota palestino y el guerrillero latinoamericano habrán constituido conjuntamente un factor nada despreciable en la caída de la moneda americana y en la conmoción de la economía capitalista". Termina: "Creemos que en 1971 las perturbaciones monetarias serán más graves y amplias que ayer y llevarán al capital a su perdición".

Cuatro mil toneladas de residuos radioactivos serán arrojados en el Golfo de Vizcaya

IRUN, 18. (Cifra).— Unas cuatro mil toneladas de residuos radioactivos serán arrojados en el Golfo de Vizcaya, según informa hoy el diario "Sud-Oeste" de la vecina región francesa.

Explica este rotativo que el barco de bandera británica "Dopaz" estaba cargando residuos nucleares procedentes de la central nuclear belga de Mol y de otras similares de Bélgica, Gran Bretaña y Holanda, para sumergirse posteriormente en el Golfo de Vizcaya, encerrados en "containers".

Al tener noticia de este asunto, el Alcalde de Biarritz, Guy Pettit, ha dado la señal de alarma a varios ministerios franceses.

Por su parte, la sociedad para la protección de la naturaleza del sudoeste —siempre según el mencionado periódico— tras expresar su oposición a tal iniciativa recuerda que algunos de estos residuos seguirán siendo radioactivos

más de 600 años mientras que las cajas metálicas que los encierran udrán ser corridas y destruidas en unas decenas de años.

"Se trata de un verdadero crimen —afirma dicha Sociedad— contra nosotros mismos y las generaciones siguientes", y pide a los arquitectos y a los veranegantes que envíen cartas de protesta a las autoridades regionales y nacionales contra esta operación.

A su vez, el comandante Cousteau, conocido especialista en mersiones submarinas, ha indicado que los "containers" que encierran los materiales radioactivos no ofrecen las suficientes garantías de seguridad.

NIXON pide...

(Viene de la primera)

Comunidad, hayan creado situaciones de "concurrancia desleal" en relación con los E.E.U.U. ni tampoco con otros países terceros.

La Comisión está convencida que los países miembros de la Comunidad adoptarán soluciones comunes que permitan mantener su cohesión, reforzar su solidaridad y contribuir a nuevos progresos en las relaciones económicas internacionales. La Comisión aportará su entero concurso a la puesta en práctica de estas soluciones.

La Comisión hace votos porque los países candidatos a la adhesión puedan concertar su acción con la de la Comunidad. La Comisión desea que los E.E.U.U. y la Comunidad logren superar las dificultades presentes en un espíritu de cooperación y de amistad, con el que el comunicado.

Se sigue con serena...

(Viene de la primera)

los cheques de viaje de su compañía atendiendo al último cambio de 69'05 pesetas. Admite también los cheques de las compañías y agencias de viaje más conocidas en el mundo, pero no cambia papel moneda.

El número de turistas que acuden para cambiar moneda en dicha compañía registra hoy la afluencia mayor del año. En la agencia Wagons Lits la aglomeración es menor y se admiten todos los cheques de viajes al estar respaldados los cambios por el Banco de España.

EL MERCADO DE DIVISAS

MADRID, 18. (Pyresa).— El mercado de divisas de Madrid se abrió hoy a las once de la mañana y los cambios de intervención aplicados al dólar ha sido de 69'475 y 69'535 pesetas.

Por su parte los establecimientos bancarios de la capital de España han continuado hoy atendiendo las peticiones de cambio de divisas por parte de turistas, cuyo número ha sido prácticamente el normal en esta época del año. En el Banco de Santander se realizaban cambios de hasta 100 dólares por persona y día al cambio de 68'88 pesetas, tanto para billetes como para cheques; en el Banco Central, los cambios eran de 69'40 pesetas para los cheques; 69'66 para los billetes grandes y 68'88 para los billetes pequeños. Hay que destacar que esta entidad aceptaba dólares sin limitación. Por último, en el Banco de Bilbao los cambios se hacían en las cotizaciones 69'66 y 69'41 pesetas para comprador y vendedor respectivamente en billetes grandes y 68'88 vendedor y 69'41 comprador en billetes pequeños. El límite de cambio se estableció en 10,00 pesetas por persona y día.

NO AFECTARA A LAS ACEITUNAS

MADRID, 18. (Pyresa).— El gravamen sobre los productos importados por Estados Unidos impuesto por el presidente Nixon, no afectará a un 98 por ciento de las aceitunas exportadas por España, que en el pasado año superaron los 30 millones de dólares, lo que supone más de un 12 por ciento de las exportaciones españolas a Norteamérica, según ha asegurado a un redactor de Pyresa el abogado George V. Egge, representante en los Estados Unidos de la Asociación Española de Exportadores de Aceitunas.

En efecto, las medidas de emergencia adoptadas por el Presidente norteamericano, en virtud de los poderes que le confiere el Trade Expansion Act y que están totalmente de acuerdo con las regulaciones establecidas por el "GATT", tiene un "techo" en el Smoot Hawley Tariff Act, de principios de los años 30, que regula los aranceles.

Al estar, por tanto, el arancel que grava las importaciones de aceituna española al mismo nivel establecido por el Smoot Hawley Tariff Act, con excepción de un muy específico tipo de aceituna que sólo supone un 2 por ciento de nuestra exportación, el Presidente americano no puede gravar dichas importaciones puesto que no le concede poderes para ello la legislación norteamericana vigente.

AFECTARA EL CALZADO

MADRID, 18. (Pyresa).— España se verá sensiblemente afectada en sus exportaciones de calzados por el gravamen impuesto por el presidente Nixon a las importaciones estadounidenses, según se ha declarado a Pyresa en círculos norteamericanos bien informados. De acuerdo con las prerrogativas que le concede la sección 255, apartado B, del Trade Expansion Act, limitadas por los aranceles señalados en el Smoot Hawley Tariff Act, de 1930, el presidente ha gravado los siguientes tipos de nuestras exportaciones de calzados: el de mujeres, niños y bebés, de precio inferior a los 25 dólares, cuyo arancel estaba en un 16 por ciento, ha sido elevado a un 20 por ciento; el mismo tipo

de calzado, pero de precio superior a los 25 dólares, pasará de un arancel de un 12 por ciento a un 20, y todo el calzado para caballeros, sobre el que pesaban gravaciones del 8'30 y del 10 por ciento, pasará ahora a estar gravado en un 18'5 y 20 por ciento, respectivamente.

El pasado año, los Estados Unidos importaron calzado español por valor de 755 millones de dólares, lo que supuso un 27 por ciento de nuestras exportaciones totales a dicho país.

Es de señalar que el Presidente norteamericano ha autorizado a su Secretario del Tesoro, Sr. Connally, a establecer excepciones, siempre que se consideren convenientes, con países o productos determinados. Tal es el caso de los motores de la Rolls Royce británica, necesarios para la construcción del Tristar de la Lockheed norteamericana, y de la petición que formulará mañana una comisión especial, enviada por Canadá a los Estados Unidos, en el sentido de que se exceptúen del gravamen impuesto por Nixon a los productos canadienses.

NO AFECTARA A LAS RELACIONES HISPANO-ESTADOUNIDENSES

MADRID, 18. (Pyresa).— Poco después de celebrarse en Sevilla la reunión de la Comisión Interministerial de Reservas de Divisas, en el avión de regreso a Madrid, el Ministro de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo, manifestó a un redactor de PYRESA que las medidas económicas adoptadas por el Presidente Nixon el domingo pasado no tendrían consecuencias políticas en las relaciones hispano-estadounidenses.

A este respecto, el Ministro de Comercio, D. Enrique Fontana Codiña, declaró que España no elevará los aranceles a los productos estadounidenses, ni tratará de comprar preferentemente en otros mercados, ni adoptará medidas de represalia. "No puede hablarse —dijo— de guerra comercial. Cuando España exigió un veinte por ciento de depósito previo a las importaciones, tampoco Estados Unidos adoptó represalia alguna".

Por su parte, el Ministro de Agricultura, D. Tomás Allende García-Baxter, que acompañaba a sus colegas en el viaje de regreso a Madrid, se declaró contrario al sistema de cambio flotante de divisas. Manifestó, asimismo, que la crisis monetaria internacional se prolongaría, en su opinión, al menos durante dos meses.

Moscú ataca la política china de Norteamérica

MOSCÚ, 18. (Efe).— Al tiempo que recurre de nuevo sus ataques contra la China Comunista, la URSS insiste también en sus críticas a la política China de los Estados Unidos.

En un intento de sembrar obstáculos en el camino de la aproximación Pekín-Washington, la agencia oficial TASS califica hoy de "maniobra" de los Estados Unidos en la O.N.U. la carta dirigida al Secretario General Thant solicitando que se incluya en el orden del día de la 26 sesión de la Asamblea General el punto de la "representación de China en las Naciones Unidas". La agencia soviética subraya que el delegado norteamericano Bush se opone no obstante a la expulsión de la China Nacionalista, e insiste en que ello significa el intento de implantar la política de las dos Chinas.

Continúa el paro en los transportes urbanos de Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 18 (Pyresa).— Continúa el paro de los productores de la empresa "Alicasa", iniciado hace seis días. Los vehículos permanecen estacionados en el solar de la Ciudad del Mar, junto al parque de la Ciudad de San Telmo. Un grupo de obreros permanecen, también, en la parada terminal.

El Delegado Provincial accidental de Sindicatos, señor Simón Pastor, visitó a las primeras autoridades de la provincia, a las que informó de las gestiones que se han venido realizando para intentar solucionar el problema.

PARO DE LOS PESCADORES DE BAJURA, EN EL FERROL

EL FERROL DEL CAUDILLO, 18 (Pyresa).— Los buques de bajura de San Felipe no se hicieron hoy a la mar, en señal de solidaridad con un mariscador al que le fue ordenado el amare de su embarcación por las autoridades de Marina.

Este asunto está relacionado con una reunión que se intentó celebrar el pasado sábado y no fue

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO

¿Es usted una de ellas?

Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia malestomas digestivos, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, fatiga al hígado, es más que probable que estas dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones antitóxica y digestiva, por falta de secreción biliar.

Con DARMEN SALT verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despierto, más ligero, más activo.

Consulte con su médico.

LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS

P.V.P. 4470 Ptas. C.F.S. 1269

Darmen Salt

EL AMIGO DEL HIGADO

REACCION FRENTE AL DOLAR

Bonn insistirá en una "flotación" común de las monedas de los "seis"

SCHILLER tiene confianza en la fortaleza del marco

BONN, 18. (Del corresponsal de PYRESA, ALBERTO CRESPO). — Los gobernantes alemanes se niegan a dramatizar el alcance de las medidas económicas y monetarias adoptadas por el Presidente Nixon y tratan de neutralizar el cándido pesimismo vertido por la prensa y los industriales, que ha sido torrencial. Tal vez con el propósito de dar una impresión de tranquila seguridad, el Canciller Willy Brandt no ha venido a Bonn a presidir el Consejo de Ministros encargado de preparar el pliego de instrucciones para la delegación alemana en la conferencia del jueves en Bruselas. En su lugar lo ha hecho el Vicecanciller y Ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, que sin duda ha tenido menos ocasiones de hablar que el Ministro de Economía y Finanzas, profesor Schiller.

CAMBIO FLOTANTE EN EL MERCADO COMUN

En sustancia, el Sr. Schiller ha dicho que defenderá en la conferencia de Ministros del Mercado Común en Bruselas lo que lleva defendiendo inútilmente, desde que se decidió la libre fluctuación de la moneda alemana en mayo pasado. Es decir, el establecimiento de una "flotación" común de las monedas de los "seis" respecto del dólar, acompañada de la fijación de una paridad inamovible de las monedas de los países de la Comunidad Económica Europea. Según el Ministro alemán, tal medida tendría, de una parte, la virtud de acelerar el proceso de realización de la unión económica y monetaria del Mercado Común, y de otra, la de provocar una reforma del sistema monetario internacional, que se ha quedado viejo.

Evidentemente, la presencia de un bloque cerrado europeo frente al dólar inclinaría la voluntad norteamericana en favor de la actualización del sistema monetario mundial. El Gobierno alemán parece convencido de que sin la reforma ante dicha los países industriales volverían, necesariamente, a un proteccionismo anticuado.

El jueves en Bruselas con la hostilidad de algunos países de la Comunidad como Italia y Francia, que se registran a la "flotación" de sus monedas. Sin embargo cabe pensar en la adopción de una actitud común de los "seis", ya que las bolsas de divisas no pueden seguir cerradas más allá del lunes próximo. Por lo tanto, el Mercado Común tendrá que tomar una decisión antes del fin de semana.

EN PROBLEMAS ECONOMICOS INTERIORES

Es claro que el Consejo de Ministros no se ha reunido en Bonn sólo para preparar la conferencia de Bruselas, sino también para tranquilizar a la opinión pública alemana, especialmente a los industriales y a los obreros. Esto es para asegurarse que el pleno empleo en la República Federal no está amenazado por la decisión del Presidente Nixon, ni tampoco la potencia y el valor adquisitivo de la moneda nacional, el marco es una de las monedas más fuertes del mundo y capeará el temporal sin grandes dificultades.

Lo que hace falta es que los industriales que ven en peligro sus exportaciones a Estados Unidos, y los obreros, que empiezan a ver el fantasma del paro en la raya del horizonte, se crean las seguridades dadas por el Gobierno. Los periódicos, desde luego, no les incitan a creerlas. Todo, o al menos mucho, dependerá del desarrollo de la conferencia de los países del Mercado Común en Bruselas, de la que puede salir una revaluación indirecta de las monedas de la comunidad, y, en consecuencia, una devaluación (también indirecta, pero no por ello menos efectiva) del dólar americano.

Febril actividad en los centros financieros europeos

Se espera que el Consejo de Ministros de los «seis» adopte una actitud común

Probable doble mercado de cambios, con la flotación concertada de las divisas comunitarias frente al dólar

BRUSELAS, 18. (Del corresponsal interino de PYRESA). — Una actividad febril preside esta tarde las reuniones en todos los centros financieros europeos. En vísperas de las grandes decisiones, los medios económicos, financieros, comerciales y bursátiles del mundo occidental escrutan los trabajos de los expertos de Bruselas.

El Consejo de Ministros del Mercado Común se reúne mañana, a las diez de la mañana, en el edificio "Charlemagne" de la capital belga, para buscar una salida a la difícil coyuntura del momento. Las dificultades han sido provocadas por la ofensiva Nixon para la recuperación y estabilización de la maltrecha economía americana, pero ofensiva que, entre otras consecuencias, lleva consigo la de haber dejado al paro a todo el sistema monetario internacional.

De esta sesión extraordinaria del Consejo de Ministros de la Comunidad debe esperarse, ante todo, que salga la fijación de una actitud común de los seis gobiernos. De lo contrario, el desbarajuste iría en aumento y todo hace presagiar que los peores males serían para los europeos.

Después de las múltiples reuniones preparatorias que, precipitadamente, han precedido a esta sesión (reunión del Comité Monetario, reunión de la Comisión Europea ayer y hoy, reunión del Consejo de Representantes permanentes, Consejos de Gabinete en las seis capitales) una idea fija, que nadie descarta como proyecto posible, se abre paso entre los herméticos círculos comunitarios. Los seis parece que van a orientarse hacia la conjugación de dos tendencias tradicionales en la comunidad: el doble mercado de cambio con la flotación concertada de las divisas comunitarias frente al dólar.

EXPECTACION ANTE CONSEJO DE MINISTROS

Se establecería en principio una ampliación de los márgenes

Diplomacia de Nixon para conseguir el apoyo popular

Está dispuesto a ganar a su favor la importante baza que representa la población católica

NUEVA YORK, 18. (Del corresponsal interino de PYRESA, AMADOR MARIN). — El Presidente Nixon, de confesión cuáquera, recibió anoche en Nueva York el espaldarazo de la casi centenaria agrupación mutualista católica, la más poderosa de Estados Unidos con cerca de un millón y cuarto de miembros, en presencia del Cardenal Cooke de Nueva York, en un banquete al que asistieron 1.500 personas. El espaldarazo fue dado pensando, indudablemente, en el programa del Presidente para reorganizar la economía del país.

Político de gran habilidad, primer Presidente norteamericano que ha hablado ante una reunión de los caballeros de Colón, Nixon supo arrancar estruendosas ovaciones al auditorio prometiendo su apoyo a las escuelas financiadas y administradas por la Iglesia. No podía el Presidente haber tocado cuerda más sensible, pues es uno de los reductos que con más ardor defienden los católicos frente a la enseñanza pública laica. Las escuelas privadas de la Iglesia se han venido cerrando, por cuestiones económicas, «a razón de una por día», según afirmó el Presidente. Y no se olvide que en los Estados Unidos, de una población de 225 millones de habitantes, unos cincuenta millones son católicos.

LA IMPORTANTE BAZA CATOLICA

Esos aplausos que anoche se tributaron al Presidente Nixon tendrán pues amplia resonancia en el ámbito nacional y son muy significativos, tanto desde el punto de vista del apoyo popular, que el Presidente necesita para tener éxito en la ejecución de su nuevo programa económico, como del de los comicios presidenciales del año próximo, en los que casi con seguridad él se presentará a la reelección. Y son en este segundo caso de gran significación, porque la población católica juega un papel electoral casi decisivo en gran parte de las ciudades más importantes de la nación y la mayoría católica es tradicionalmente demócrata, es decir, opositora al partido que encabeza Nixon, el Republicano.

Católico precisamente es George Meany, el Presidente de la Confederación Sindical de la nación, a quien los auxiliares y consejeros de Nixon tratarán mañana de convencer de la bondad del programa enunciado el domingo por el Presidente, y que al día siguiente convocó a una reunión, para mañana, al Comité Ejecutivo de la Confederación Obrera, invitando al Gobierno a concurrir a ella para explicar el programa que el calificó de «patentemente discriminatorio» para los obreros estadounidenses.

Se sabe que a la reunión sindical asistirán, por parte del Gobierno, el Ministro de Trabajo y el Director del Presupuesto nacional, entre otras figuras. No es extraño pues que el Presidente ha afirmado que de la cooperación del sector obrero y patronal depende que su fórmula de congelación de jornales y precios tenga eficacia.

NECESARIA COLABORACION NACIONAL

El Gobierno necesita, durante ese periodo de congelación de 90 días que permita elaborar soluciones permanentes, la colaboración sindical para poner fin a los 363 conflictos laborales existentes actualmente en el país, que afectan a unos 150.000 obreros —el más grave tiene paralizados los puertos del litoral pacífico desde hace siete semanas—, y para ayudar a combatir el desempleo y la inflación.

Ayer, el Presidente Nixon, en una reunión de dos horas y media en la Casa Blanca, logró al parecer el apoyo de los dirigentes del Congreso para sus nuevos planes económicos, y el éxito de persuasión se repitió anoche ante la poderosa agrupación católica. El interrogante ahora es: ¿Tendrá igual éxito en la reunión con los dirigentes sindicales, que hasta ahora se muestran recelosos cuando no hostiles a los planes del Gobierno? A juzgar por el clima reinante hoy en la nación no sería aventurado pronosticar que, por lo menos, el Gobierno y el trabajo organizado concertarán una tregua.

PARIS INTENTA DAR A LA CRISIS UNA SOLUCION COMUNITARIA

Compás de espera a lo que se determine en Bruselas

PARIS, 18. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — El consejo interministerial convocado por el Presidente Pompidou continúa su examen de la actitud a tomar ante la crisis del dólar.

Este Consejo, que se ha visto precedido por una inintermittente serie de consultas, ha reunido junto al Jefe del Estado, al Primer Ministro, a los Ministros de Hacienda y Asuntos Exteriores, al Gobernador del Banco de Francia y a diversos técnicos económicos y financieros, entre ellos el Director del Tesoro, Claude

Pierre Brissolle y el Gobernador Adjunto del Banco de Francia, Bernard Clappier, que presidió ayer la importante reunión del Comité Monetario de la Comunidad Económica Europea.

El Consejo del Eliseo prepara la posición de Francia en la gran explicación monetaria de mañana en el consejo ministerial de la CEE, que se esforzará en buscar una solución europea a la crisis norteamericana o, lo que es igual, a la crisis europea. Al término de esa reunión se incorporará al grupo de Ministros de Hacienda de la Comunidad el Canciller británico del Exche

quer, Anthony Barber. Como se ve, la solidaridad europea está constituida por «los seis» del Mercado Común y un séptimo que, a los catorce años de la firma del Tratado de Roma, aún está en negociaciones para una eventual adhesión a «La pequeña Europa». Ante el «tífon Nixon», todas las monedas europeas están embarcadas en el mismo barco, aunque éste tenga plazas limitadas.

LA PROFECIA FRANCESA

Hoy se recuerdan en París las palabras del Presidente Pompidou durante su viaje a los Estados Unidos en marzo del pasado año: «para que el oro no desempeñe por más tiempo su carácter regulador y que, en consecuencia, el dólar se convierta en el patrón del sistema monetario internacional, es necesario que el valor de ese dólar sea estable. En caso contrario, las demás monedas se verían obligadas a alinearse sobre un valor móvil». Entonces, el Presidente francés anticipó también el riesgo de crisis monetaria internacional, y lo que era aún más grave, la vuelta «a un proteccionismo paralizante que llevaría a cada uno a una solución de aislamiento».

primera etapa de esa «unión monetaria» aprobada el pasado enero y que supone una reducción de los márgenes de fluctuación entre las monedas europeas. Esa acción equivaldría a un aumento del tres al cuatro por ciento del valor de las monedas europeas, respecto al dólar, lo cual obligaría a los Estados Unidos a replegarse sobre sus medidas de grativamen a las importaciones.

¿SI EXISTIESE EUROPA!

No faltan los temores ante el grave peligro que corre el mercado común agrícola, ni las suspiradas ante los silencios del Fondo Monetario Internacional (los Estados Unidos ocupan una plaza preponderante en él, con un veintidós por ciento de votos) y mucho menos, las críticas del mundo sindical y de la izquierda política ante la acción norteamericana. Las operaciones en los bancos cambian de matiz de una acera a otra y la desvalorización del dólar en las ventanillas se sitúa entre el cuatro y el diez por ciento. Y en medio de esta confusión, la espera a lo que se determine en Bruselas y la eterna lamentación: «Si Europa tuviese una moneda común». Algo que, en el fondo, equivale a decir: «Si Europa existiese...».

Urgente reunión financiera de los países nórdicos

ESTOCOLMO, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia). — Bajo el signo del pánico, esta mañana se han reunido en Estocolmo altos dirigentes financieros de los países nórdicos para tratar en sesión de urgencia la presente situación monetaria internacional. Asistieron a la reunión los ministros de Hacienda de Finlandia, Dinamarca, Noruega y Suecia, así como los gobernadores de los respectivos bancos nacionales, en unas deliberaciones que sólo tienen carácter consultivo.

Pese a las tristes circunstancias bajo las que este encuentro ha sido convocado, se pretende comunicar a la sesión un cierto tinte despreocupado que pudiera calificarla de rutinaria. A este respecto, el Subsecretario del Ministerio de Hacienda sueco, Sjoenander afirma que ya en 1967 —a raíz de la devaluación de la libra esterlina— se tomaron medidas similares y que una tal reunión no es sino «una característica natural en el marco de la cooperación entre países». Pero lo cierto es que, desde hace unas horas, los cerebros financieros de los países nórdicos se están batiendo a puerta cerrada en un precipitado esfuerzo por enjuiciar y determinar las repercusiones de las medidas económicas norteamericanas.

EL GOBIERNO, LISTO PARA COOPERAR

El Primer Ministro sueco, Olof Palme, asistió ayer a un congreso de índole laboral. Su intervención en el estrado se vio dominada por la temática monetaria y su discurso empezó con un detenido relato de la significación práctica de las restricciones estadounidenses. «Los efectos que puedan producir todavía se desconocen, pero nos esperan semanas dramáticas», afirmó. Palme puso de relieve los deseos de su Gobierno en el sentido de que los gravámenes a la importación dejen de surtir efecto cuanto antes: «En otro caso, los países perjudicados los interpretarán como un desafío». También insistió en que el Gobierno sueco está dispuesto a participar en un congreso que pueda discutir los problemas surgidos tras la «salida» económica de la Casa Blanca. El pasaje más pintoresco de su alocución fue una descripción de la actual problemática monetaria: «en los medios oficiales, al mercado de divisas ha sido comparado a un bote de remos con el elefante USA como pasajero. Ahora, el elefante se ha movido y el bote vuelca. Lo bueno es que, no ya los pasajeros, el propio elefante intenta impedir que vuelque».

LA VICTORIA NIPONA

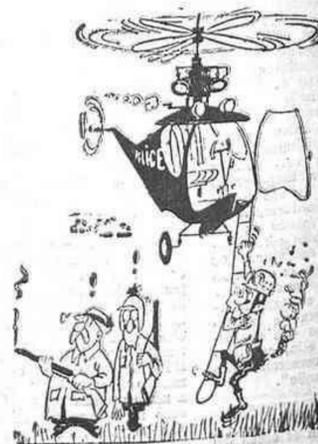
Mientras tanto, la situación en los medios bancarios y financieros de la capital sueca sigue siendo estacionaria. La bolsa de valores mantiene una tónica extraordinariamente prudential, y los visitantes extranjeros continúan cambiando sus divisas sin que se haya puesto un tope máximo a las operaciones de canje. La prensa, aún cuando inserta abundantísimo material de todos los rincones del mundo, hace hincapié en la difícil situación creada a la exportación nipona. Grandes editoriales enjuician el problema, y se mencionan las importantes operaciones de compra llevadas a cabo por el Gobierno en apoyo del dólar. En Estocolmo crece el interés por esa batalla económica entre el Japón y los Estados Unidos y se habla de las medidas restrictivas norteamericanas como de «un segundo Pearl Harbour».

NECESIDAD DE UNA UNION MONETARIA

El hecho de traer a la actualidad aquel importante discurso, que ahora se ha visto confirmado, refleja perfectamente la intención francesa de darle a la crisis, en Europa, una solución comunitaria. Una vez más, se insiste sobre la fluctuación de las monedas del Mercado Común (léase que ha contado con el visto bueno del comité monetario de la CEE), pero esta fluctuación no puede aceptarla Francia a menos que, como paso previo, se pongan en orden las paridades de todas las monedas de la comunidad, es decir, que la República Federal Alemana y Holanda acepten una revalorización del marco y del florín.

Esto podría ser un acto de auténtica solidaridad europea, al menos en la óptica francesa, ya que permitiría la flotación de la

HUMOR



—Estoy seguro que le he tocado. No debe de estar muy lejos.